



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 177 (XXI) — Nr. 494

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 16 iulie 2009

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE		
280.	— Lege pentru ratificarea Protocolului adițional dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democratice Coreene, semnat la București la 21 octombrie 2008, la Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democratice Coreene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 23 ianuarie 1998	2
	Protocol adițional între Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democratice Coreene la Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democratice Coreene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 23 ianuarie 1998	2-3
1.198.	— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Protocolului adițional dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democratice Coreene, semnat la București la 21 octombrie 2008, la Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democratice Coreene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 23 ianuarie 1998	3
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE		
1.789/C.	— Ordin al ministrului justiției și libertăților cetățenești privind redobândirea cetățeniei române de către unele persoane.....	4-7
ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A SISTEMULUI DE PENSII PRIVATE		
18.	— Hotărâre pentru aprobarea Normei nr. 13/2009 privind sistemul de raportare contabilă la 30 iunie 2009 a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private	8-31

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru ratificarea Protocolului adițional dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene, semnat la București la 21 octombrie 2008, la Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 23 ianuarie 1998

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Protocolul adițional dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene, semnat la București la 21 octombrie 2008, la Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 23 ianuarie 1998, ratificat prin Legea nr. 12/2001, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 93 din 23 februarie 2001.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ROBERTA ALMA ANASTASE

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
ALEXANDRU PEREȘ

București, 10 iulie 2009.
Nr. 280.

PROTOCOL ADIȚIONAL

între Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene la Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 23 ianuarie 1998

Reprezentanții guvernelor României și Republicii Populare Democrate Coreene,

ținând seama de obligația României de a amenda Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 23 ianuarie 1998 (denumit în cele ce urmează *Acordul*), în vederea respectării obligațiilor ce îi revin în calitate de stat membru al Uniunii Europene,

recunoscând faptul că România, conform art. 307 din Tratatul instituind Comunitatea Europeană și art. 6.10 din Tratatul privind aderarea la Uniunea Europeană, trebuie să întreprindă toate demersurile necesare pentru a elimina incompatibilitățile dintre dreptul comunitar și toate acordurile internaționale încheiate, inclusiv Acordul,

hotărând, prin urmare, că este necesar ca anumite amendamente să fie aduse Acordului pentru a evita astfel de incompatibilități,

au convenit să încheie următorul protocol adițional la Acord:

ARTICOLUL 1

Alineatul (3) al articolului 3 va fi înlocuit în totalitate și va avea următorul cuprins:

„(3) Prevederile prezentului acord referitoare la tratamentul nediscriminatoriu, tratamentul național și tratamentul națiunii celei mai favorizate nu se vor aplica avantajelor prezente sau viitoare acordate de oricare parte contractantă în virtutea apartenenței la sau asocierii cu o uniune vamală, economică sau monetară, o piață comună ori zonă de comerț liber, investitorilor statelor membre ale unei astfel de uniuni, piețe comune sau zone de comerț liber ori ai oricărui stat terț. Acest

tratament nu se va referi nici la vreun avantaj pe care oricare parte contractantă îl acordă investitorilor unui stat terț în virtutea unui acord de evitare a dublei impuneri sau a altor acorduri pe bază de reciprocitate, referitoare la impozitare.”

ARTICOLUL 2

Alineatul (1) al articolului 4 se va modifica prin adăugarea unei noi formulări și va avea următorul cuprins:

„(1) Fără a aduce prejudicii măsurilor adoptate de Uniunea Europeană, fiecare parte contractantă pe teritoriul statului căreia au fost efectuate investiții de către investitorii celeilalte părți

contractante va garanta acelor investitori transferul liber al plăților în legătură cu aceste investiții, în special al:

- a) veniturilor conform art. 1 alin. (3) din prezentul acord;
- b) sumelor provenind din împrumuturi contractate sau alte obligații contractuale asumate pentru investiție; și
- c) sumelor provenite din vânzarea totală sau parțială, înstrăinarea ori lichidarea unei investiții.”

ARTICOLUL 3

Articolul 11 va fi amendat prin adăugarea unui nou alineat, alineatul (4), având următorul cuprins:

„(4) Prin derogare de la art. 11 alin. (1), în cazul evoluțiilor viitoare ale dreptului comunitar, care ar putea afecta prevederile prezentului acord, acesta va fi amendat, dacă se va considera necesar, prin consimțământul reciproc al părților contractante, astfel încât să se asigure conformitatea prevederilor acestuia cu

obligațiile României rezultate din statutul de membru al Uniunii Europene.”

ARTICOLUL 4

Prezentul protocol adițional va face parte integrantă din Acord și va fi supus procedurilor constituționale cerute de legile naționale ale părților contractante.

ARTICOLUL 5

Prezentul protocol adițional va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări prin care părțile contractante își vor comunica reciproc îndeplinirea procedurilor legale interne necesare pentru intrarea acestuia în vigoare și va rămâne în vigoare atât timp cât Acordul rămâne în vigoare.

Drept care, subsemnații, pe deplin autorizați de către guvernele lor, au semnat acest protocol adițional.

Semnat la București la data de 21 octombrie 2008, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, coreeană și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe în interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul României,
Adrian Radu,
secretar general adjunct

Pentru Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene,
Jo Sung Ju,
ambasador extraordinar și plenipotențiar

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea
Protocolului adițional dintre Guvernul României
și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene,
semnat la București la 21 octombrie 2008, la Acordul
dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare
Democrate Coreene privind promovarea
și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București
la 23 ianuarie 1998**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Protocolului adițional dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene, semnat la București la 21 octombrie 2008, la Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 23 ianuarie 1998, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 8 iulie 2009.
Nr. 1.198.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL JUSTIȚIEI ȘI LIBERTĂȚILOR CETĂȚENEȘTI

ORDIN

privind redobândirea cetățeniei române de către unele persoane

Având în vedere rapoartele depuse în temeiul art. 17 alin. 1 din Legea cetățeniei române nr. 21/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare, de Comisia pentru cetățenie, constituită potrivit art. 13 alin. 1 din aceeași lege, constatând îndeplinite condițiile prevăzute de art. 10 alin. 1 din Legea nr. 21/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 18 alin. 1 din Legea nr. 21/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 13 din Hotărârea Guvernului nr. 652/2009 privind organizarea și funcționarea Ministerului Justiției și Libertăților Cetățenești,

ministrul justiției și libertăților cetățenești emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă cererile de redobândire a cetățeniei române ale persoanelor prevăzute în anexa nr. 1, care au avut această cetățenie și au solicitat redobândirea ei, cu menținerea domiciliului în străinătate.

Art. 2. — Se aprobă cererile de redobândire a cetățeniei române ale persoanelor prevăzute în anexa nr. 2, care au avut

această cetățenie și au solicitat redobândirea ei, cu stabilirea domiciliului în România.

Art. 3. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 4. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul justiției și libertăților cetățenești,
Alina Mihaela Bica,
secretar de stat

București, 1 iulie 2009.

Nr. 1.789/C.

ANEXA Nr. 1

LISTA

persoanelor care au solicitat redobândirea cetățeniei române, cu menținerea domiciliului în străinătate

1. Agachi Vasile, fiul lui Dumitru și Aurica, născut la data de 31 ianuarie 1953 în localitatea Ruginoasa, județul Iași, România, apatrid, cu domiciliul actual în Germania, Dorfstrase 14, 18314 Spoldershagen. (991/2009)

2. Alon Gad, fiul lui Sacagiu David și Sara, născut la data de 11 octombrie 1976 în localitatea Petah Tykva, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Beer Sheva, str. Shmuel Rodensky nr. 74. (555/2009)

3. Ancel Raul, fiul lui Samoil și Clara, născut la data de 23 octombrie 1948 în localitatea Fălticeni, județul Suceava, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv, str. Levy Eskol nr. 74/3. (556/2009)

4. Andelman David, fiul lui Haim și Zisel, născut la data de 17 octombrie 1955 în București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv, str. Basiun. (1.012/2009)

5. Antohe Daniel-Florin, fiul lui Mihai și Oniță, născut la data de 14 mai 1970 în localitatea Arad, județul Arad, România, cetățean austriac, cu domiciliul actual în Austria, Bruck an der Mur, cod. 8600, str. An der Postwiese nr. 15. (614/2009)

6. Athes Susanna, fiica lui Minich Ioan și Ana, născută la data de 11 februarie 1944 în localitatea Lenauheim, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Ingolstadt, str. Manchinger nr. 36. (982/2009)

7. Ball Theodor-Julius- Alfons, fiul lui Safirescu Theodor și Elena, născut la data de 30 octombrie 1929 în localitatea Arad, județul Arad, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Oberhausen, Elsternstr. 12 A. (997/2009)

8. Bercovici Avram Leizer, fiul lui Zigu și Roza, născut la data de 17 martie 1947 în localitatea Botoșani, județul Botoșani, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Alfei Menashe, str. Adir nr. 50. (562/2009)

9. Berger Iosif-Smuel-Arie, fiul lui Eugen și Livia, născut la data de 9 iulie 1954 în localitatea Baia Mare, județul Maramureș, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Ashkelon, str. Drom Africa nr. 161. (1.005/2009)

10. Bergvall Traian-Vasile-Alexandru, fiul lui Petrușca Vasile și Maria, născut la data de 26 iunie 1942 în localitatea Turda, județul Cluj, România, cetățean suedez, cu domiciliul actual în Suedia, 12457 Bandhagen, Trollesundsvagen 74. (1.495/2005)

11. Besler Ioana, fiica lui Costea Teofil și Maria, născută la data de 29 august 1967 în localitatea Albac, județul Alba, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Dettingen, Biberach, Am Dorfbach nr. 6. (983/2009). Copii minori: Besler Patricia Maria, născută la data de 2.05.2003, și Besler Fabian Theodor, născut la data de 12.07.2005.

12. Buchl Adalbert-Antoniou-Franz, fiul lui Antoniu și Cornelia Iudit, născut la data de 28 martie 1938 în localitatea Deta, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Munchen, Friedrich Engels Bogen 18. (583/2009)

13. Buiac Raluca, fiica lui Dumitru și Maria, născută la data de 5 decembrie 1978 în București, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Freiburg, Max-Josef-Metzger-Str. 9 7 9111. (3.284/2008)

14. Buium Ady, fiul lui Ițic și Fany, născut la data de 5 aprilie 1958 în localitatea Botoșani, județul Botoșani, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Rishon Le Zion, str. Aliza Beghin nr. 8/13. (3.743/2005)

15. Catz Cornel, fiul lui Mendel și Frița, născut la data de 4 martie 1958 în București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Herzelya, str. Habanim nr. 34. (1.007/2009)

16. Chitlaru Azriel, fiul lui Herșcu și Ella, născut la data de 26 iulie 1952 în localitatea Iași, județul Iași, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Haifa, str. Sahlav nr. 33. (1.016/2009)

17. Cnahan Carmit, fiica lui Rozner Iacov și Rozica, născută la data de 21 mai 1972 în localitatea Haifa, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Qiriat Motzkin, str. Hamri Nehamia nr. 6, ap. 9. (1.017/2009). Copii minori: Cnahan Yoad născut la data de 3.09.2002, și Cnahan Raz, născută la data de 3.09.2002.

18. Cristache Marin, fiul lui Nicolae și Petra, născut la data de 28 iulie 1945 în București, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Munchen, str. Berliner nr. 66. (967/2009)

19. Davidovici Fred, fiul lui Mendel și Sofia, născut la data de 25 iunie 1935 în localitatea Iași, județul Iași, România, cetățean sud-african, cu domiciliul actual în Africa de Sud, Johannesburg, 26 Portico Place St. Christofer. (558/2007)

20. Davidovici Ghizela, fiica lui Ghelipter Ițcu și Perla, născută la data de 16 aprilie 1938 în localitatea Darabani, județul Botoșani, România, cu domiciliul actual în Africa de Sud, Johannesburg, Gandeng, str. Cristophor. (559/2007)

21. Diamant Elad, fiul lui Ilan și Czerna, născut la data de 8 martie 1985 în localitatea Tel Aviv-Iafo, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Bishon Ielion, str. Heil-Handasa nr. 3. (2.052/2008)

22. Djonin Gabriela, fiica lui Nedelcea Constantin și Eugenia, născută la data de 25 ianuarie 1952 în localitatea Brașov, județul Brașov, România, cetățean sârb, cu domiciliul actual în Serbia, Vârșeț, str. Durde Smederevca nr. 12. (3.790/2005)

23. Dotan Shalev Merav, fiica lui Emanuel și Tova, născută la data de 22 septembrie 1971 în localitatea Tel Aviv, Jafo, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Rishon Le Zion, str. Hamalchim nr. 2/29. (544/2009)

24. Ehrenfeld Rivka Reghina, fiica lui Fried Izidor și Sara, născută la data de 14 decembrie 1951 în localitatea Turț, județul Satu Mare, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Petah Tikva, str. Rozovski nr. 12/17. (564/2009)

25. Ehrenfeld Tiberiu Abraham, fiul lui Erenfeld Vilhelm și Paraschiva, născut la data de 15 martie 1951 în localitatea Tinca, județul Bihor, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Petah Tikva, str. Rozovski nr. 12/17. (563/2009)

26. Eldar Henni, fiica lui Yoil Iancu și Victoria Felicia, născută la data de 13 iulie 1973 în localitatea Tel Aviv, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Givataym, str. Tabotinski nr. 24. (551/2009). Copii minori: Eldar Lear, născut la data de 10.04.2003, și Eldar Gili, născută la data de 27.03.2006.

27. Endres Anne Marie Elisabeth, fiica lui Klein Andrei și Eva, născută la data de 25 iulie 1950 în localitatea Lenauheim, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Neue Strase 60, 72770 Reutlingen. (568/2009)

28. Endres Karl, fiul lui Francisc și Ecaterina, născut la data de 17 noiembrie 1947 în localitatea Lenauheim, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Neue Strase 60, 72770 Reutlingen. (572/2009)

29. Engelmann Buscan Nicolae Dacian, fiul lui Bușcan Ioan și Eugenia, născut la data de 3 februarie 1969 în localitatea Timișoara, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Wintrichring 46, 80992 Munchen. (582/2009)

30. Farkas Iustin Joseph, fiul lui Victor și Sylvia, născut la data de 20 septembrie 1982 în localitatea Wynberg, Cape Town, Africa de Sud, cetățean sud-african, cu domiciliul actual în Africa de Sud, 30 Bayvien Rd Wynberg, Cape Town. (5.161/2004)

31. Filip Adam, fiul lui Dan și Gila, născut la data de 24 iunie 1986 în localitatea Tel-Aviv Yafo, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv, str. Barazani Moshe nr. 3. (974/2009)

32. Filip Yuval Berti, fiul lui Dan și Gila, născut la data de 19 august 1987 în localitatea Tel-Aviv Yafo, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv, str. Barazani Moshe nr. 3. (976/2009)

33. Franz Else Katharina, fiica lui Endresz Francisc și Ecaterina, născută la data de 26 noiembrie 1942 în localitatea Lenauheim, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Herbststrase 6, 86356 Neusab. (581/2009)

34. Franz Helmut, fiul lui Mihai și Ana, născut la data de 12 martie 1938 în localitatea Uivar, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Herbststrase 6, 86356 Neusae. (984/2009)

35. Frenko Imola Gabriella Ida, fiica lui Gyallai-Pap Sandor și Yudith, născută la data de 22 aprilie 1945 în localitatea Cristuru Secuiesc, județul Harghita, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Goethestr. 10, 61231 Bad Nauheim. (996/2009)

36. Gal Fogelman Shoshi Rodica, fiica lui Spigler Strul-Meier și Haea, născută la data de 6 iunie 1961 în localitatea Iași, județul Iași, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv, str. Alexander Pann nr. 21, ap. 18. (554/2009)

37. Georgescu Filora, fiica lui Dorobanțu Alexandru și Filofteia, născută la data de 24 noiembrie 1955 în București, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Kamper Weh 6, 51379 Leverkusen. (995/2009)

38. Ghelerter Avigail Miriam, fiica lui Lucian și Adina, născută la data de 1 iulie 1978 în localitatea Ierusalim, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Ierusalim, str. Eben Gvirol nr. 18. (542/2009)

39. Glăjar Irineu, fiul lui Ioan și Doina, născut la data de 26 aprilie 1955 în localitatea Arpașu de Jos, județul Sibiu, România, cetățean american, cu domiciliul actual în Statele Unite ale Americii, 12200 Cascade Caverns Trail, Austin, Texas 78739. (620/2009)

40. Gluck Iosif, fiul lui — și Gluck Hermina, născut la data de 1 iunie 1933 în localitatea Teiuș, județul Alba, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Haifa, str. Jaurez nr. 8. (553/2009)

41. Grauvogel Franz, fiul lui Nicolae și Ana, născut la data de 11 decembrie 1939 în localitatea Comloșu Mare, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Verdistrase 10, 66459 Kirkel OT Limbach. (509/2009)

42. Grinberg Sely, fiica lui Sfartz Eli-Mehal și Reiza, născută la data de 27 decembrie 1940 în localitatea Dorohoi, județul Botoșani, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Haifa, str. Karen Haisod nr. 29/22. (5.673/2004)

43. Groper Marion, fiica lui Gluckman-Faru Isac și Simona, născută la data de 8 martie 1964 în București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Kfar-Saba, str. Hagalil nr. 49b. (1.903/2008). Copii minori: Groper Yonatan, născut la data de 14.02.1999, și Groper Dana, născută la data de 11.05.1997.

44. Harth Yoram, fiul lui Albert-Martin și Paulina, născut la data de 27 august 1958 în localitatea Bacău, județul Bacău, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Herzelia, str. Shlomzion Hamalka nr. 22. (1.015/2009). Copii minori: Harth Oded, născută la data de 11.02.1993, și Harth Gal, născut la data de 15.01.1996.

45. Helfer Ilan, fiul lui Mișu și Jeni, născut la data de 5 aprilie 1958 în București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Petah Tikva, str. Grinshtein nr. 15. (1.010/2009). Copii minori: Helfer Yakir, născut la data de 13.01.1996.

46. Hirling Horst, fiul lui Ioan și Terezia, născut la data de 27 mai 1953 în localitatea Sibiu, județul Sibiu, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Raiffeisenstrase 4, 88484 Gutenzell Hurbel. (569/2009)

47. Hoffer Yaron Noam, fiul lui Michael Sacha și Erica, născut la data de 5 februarie 1976 în localitatea Haifa, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv, str. Huufien nr. 14. (1.004/2009)

48. Hubbes Ramona, fiica lui Franz Helmuth și Inge, născută la data de 10 ianuarie 1967 în localitatea Codlea, județul Brașov, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, 32758 Detmold, Am Langen Grund 44 A. (494/2009)

49. Iordache Cristian-Dumitru, fiul lui Gheorghe și Maria, născut la data de 25 decembrie 1960 în localitatea Brănești, județul Ilfov, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Erich Kastner str. 30, 93077 Bad Abbach. (571/2009)

50. Iordache Titie, fiul lui Țăran Ioan și Ana, născut la data de 4 ianuarie 1962 în localitatea Gherța Mică, județul Satu Mare, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Erich Kastner str. 30, 93077 Bad Abbach. (570/2009)

51. Iosepovici Matilda, fiica lui Braunștein Mendel și Maria, născută la data de 23 septembrie 1933 în localitatea Răcăciuni, județul Bacău, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Rehovat, str. Epstein nr. 44/19. (1.008/2009)

52. Jakab Anna, fiica lui Varga Iosif și Ecaterina, născută la data de 29 mai 1952 în localitatea Florești, județul Cluj, România, cetățean american, cu domiciliul actual în Statele Unite ale Americii, 153 Washburn Avenue, Washington, New Jersey 07882. (575/2009)

53. Jakab Barnabas, fiul lui Jakab Stefan și Catalina, născut la data de 9 octombrie 1944 în localitatea Luna de Sus, județul Cluj, România, cetățean american, cu domiciliul actual în Statele Unite ale Americii, 153 Washburn Avenue, Washington, New Jersey. (576/2009)

54. Kahani Michaela, fiica lui Herțeanu Aurel și Alice, născută la data de 29 noiembrie 1963 în București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Beniamina, str. Harimon nr. 14. (558/2009) Copii minori: Kahani Gilad, născut la data de 4.06.1993, Kahani Amit, născut la data de 10.05.1998, și Kahani Ofir, născut la data de 22.06.2006.

55. Kirchgassner Helene, fiica lui Farber Peter și Ana, născută la data de 16 septembrie 1946 în localitatea Lenauheim, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Waldauweg 12, 78054 Villingen Schwenningen. (4.122/2008)

56. Lazinger Lia, fiica lui Rosenthal Sulam și Tony, născută la data de 24 decembrie 1951 în București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv Yaffo, str. Harkabi Avraham nr. 18, cod 67329. (3.289/2008) Copii minori: Lazinger Orli Shlomit, născută la data de 30.11.1991.

57. Lev Miriam, fiica lui Bălan Herșcu și Ety, născută la data de 30 septembrie 1955 în localitatea Botoșani, județul Botoșani, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Petah-Tikva, str. Kaplansky nr. 27. (1.009/2009). Copii minori: Lev Renata Rachel, născută la data de 14.06.1996.

58. Levi David, fiul lui Lovy Imre-Brunno și Maria, născut la data de 9 martie 1946 în București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Petah-Tikva, str. Bertonov nr. 5. (1.913/2008)

59. Levy Rachel, fiica lui Ringhel Francisc și Sura-Pesel, născută la data de 3 noiembrie 1945 în localitatea Deva, județul Hunedoara, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tal-El, str. Hazait nr. 425. (1.014/2009)

60. Lichi Vasile-George, fiul lui Gheorghe și Sanda, născut la data de 19 februarie 1967 în localitatea Moinești, județul Bacău, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Gustav-Mahler Str. 17, 85057 Ingolstadt. (985/2009)

61. Losneanu Armand, fiul lui David și Blima, născut la data de 20 august 1929 în localitatea Pitești, județul Argeș, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Haifa, str. Hapalmach nr. 27. (566/2009)

62. Lupu Yoseph, fiul lui Chiva și Țivia, născut la data de 19 februarie 1948 în localitatea Iași, județul Iași, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Haifa, str. Dorot nr. 1/2. (1.013/2009)

63. Mandiuc Dinu, fiul lui Paul și Viorica, născut la data de 19 septembrie 1965 în localitatea Siret, județul Suceava, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Kreuzleinstrase 21, 97318 Kitzingen Repperndorf. (986/2009)

64. Marinescu Mariana, fiica lui Pană Gheorghe și Constantina, născută la data de 4 iunie 1960 în localitatea Oltenița, județul Călărași, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Raismeser Str. 43, 06295 Lutherstadt Eisleben. (999/2009)

65. Michalski Ionel, fiul lui Cîrpaci Ioan și Cîrpaci Pantelimon, născut la data de 19 mai 1961 în localitatea Măciuca, județul Vâlcea, România, apatrid, cu domiciliul actual în Germania, Konstanzer Str. 40, 60386 Frankfurt Main. (552/2009)

66. Moscovitz Joseph, fiul lui Moscovici Șmil și Lili, născut la data de 1 octombrie 1954 în localitatea Iași, județul Iași, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Haifa, str. Shnaim Benovember nr. 10. (1.019/2009)

67. Moscovitz Tal, fiul lui Jose și Ariela, născut la data de 5 martie 1983 în localitatea Haifa, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Haifa, str. Shnaim Benovember nr. 10. (1.018/2009)

68. Moshonov Michael, fiul lui Shlomo și Sanda Anca, născut la data de 3 martie 1986 în localitatea Tel Aviv, Jaffa, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv, str. Ben Zion nr. 29. (545/2009)

69. Muhloth Anna, fiica lui Grauvogel Nicolae și Ana, născută la data de 5 octombrie 1936 în localitatea Comloșu Mare, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Ostring 60, 66424 Homburg St. Erbach. (508/2009)

70. Muhloth Franz, fiul lui Mulroth Mihail și Ecaterina, născut la data de 20 aprilie 1930 în localitatea Bulgăraș, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Ostring 60, 66424 Homburgst.-Erbach. (507/2009)

71. Muth Helga, fiica lui Bosch Iosif și Ecaterina, născută la data de 24 noiembrie 1942 în localitatea Iecea Mare, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Dachauer Str. 144, 80637 Munchen. (987/2009)

72. Nirl Iosif, fiul lui Fraim și Elena, născut la data de 13 august 1950 în localitatea Orăștie, județul Hunedoara, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Karny Shomron, str. Halom nr. 3. (1.011/2009)

73. Nusem David, fiul lui Nusem Marcu și Sura-Liba, născut la data de 28 noiembrie 1951 în localitatea Roman, județul Neamț, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Kiriati Haim, str. Sivtei nr. 27. (550/2009)

74. Nusem Oz, fiul lui David și Rivka, născut la data de 2 mai 1985 în localitatea Haifa, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Kiriati Haim, str. Sivtei nr. 27. (547/2009)

75. Piree Ștefan, fiul lui Francisc și Eva, născut la data de 19 mai 1933 în localitatea Sănnicolau Mare, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Habsburgerpl 4, 80801 Munchen. (1.904/2008)

76. Raiten Dikla, fiica lui David și Hava, născută la data de 30 octombrie 1980 în localitatea Haifa, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Kiriati Haim, str. Shivtei nr. 27. (560/2009)

77. Raiten Hava, fiica lui Reizman Eugen și Sara, născută la data de 12 noiembrie 1955 în localitatea Satu Mare, județul Satu Mare, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Kiriati Haim, str. Shivtei nr. 27. (549/2009)

78. Raiten Keren, fiica lui David și Hava, născută la data de 24 iulie 1976 în localitatea Haifa, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Kiriati Haim, str. Sivtei-Israel nr. 27. (561/2009)

79. Raiten Shai, fiul lui David și Hava, născut la data de 2 noiembrie 1984 în localitatea Haifa, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Akko, str. Lohamey Hagetaout nr. 39. (548/2009)

80. Rodan Andrei Rami, fiul lui Ion și Rozica, născut la data de 7 noiembrie 1952 în București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Misgav-Am Galil Elion 12155. (1.003/2009)

81. Ron Michal, fiica lui Iacob și Anny, născută la data de 8 iulie 1957 în localitatea Petah Tiqwa, Israel, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Ramat Gan, str. Ierusalaim-s Derot nr. 57/15. (237/2009)

82. Roth Rene Romain, fiul lui Oto și Rozalia, născut la data de 24 februarie 1928 în localitatea Timișoara, județul Timiș, România, cetățean canadian, cu domiciliul actual în Canada, 55 Gretna Green Sf. London, Ontario, N6G 1W9. (621/2009)

83. Sagy Zvia, fiica lui Halpern Izu și Rachelle, născută la data de 28 aprilie 1956 în localitatea Iași, județul Iași, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Nes-Ziona, str. Nachmias nr. 7/3. (565/2009)

84. Sarel Michael, fiul lui Sorin Raul și Musea, născut la data de 6 noiembrie 1962 în București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Shaham, str. Rimon nr. 9. (2.912/2008). Copii minori: Sarel Galia, născută la data de 29.09.1995, Sarel Nadav, născut la data de 23.10.2004, și Sarel Dana, născută la data de 18.11.2007.

85. Schiff Julia Margarete, fiica lui Buchl Antoniu și Cornelia, născută la data de 2 martie 1940 în localitatea Deta, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Oskar Maria Graf Rg 20, 81737 Munchen. (580/2009)

86. Schor Albert, fiul lui Iosif și Geta, născut la data de 28 octombrie 1969 în localitatea Galați, județul Galați, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Haifa, str. Shoshanat Haacarmel nr. 26. (1.006/2009). Copii minori: Schor Jonatan, născut la data de 14.05.1998, Schor Michal, născută la data de 3.06.2003, și Schor Maya, născută la data de 3.11.2000.

87. Segal Alina Francisca, fiica lui Marcu Signuard și Elena, născută la data de 9 octombrie 1964 în localitatea Galați, județul Galați, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv, str. Keilat Pozna nr. 5A. (546/2009). Copii minori: Segal Elad Emil, născut la data de 27.10.1996, și Segal Adar, născut la data de 27.02.1998.

88. Segev Michael, fiul lui Sami și Dorina, născut la data de 13 noiembrie 1949 în București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Statele Unite ale Americii, W. Maplewood Count 122, W.I. 53092. (5.331/2004)

89. Sorea Maria, fiica lui Radu-Vasile și Victoria, născută la data de 21 martie 1971 în localitatea Brașov, județul Brașov,

România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Riedener str. 8, 81475 Munchen. (567/2009)

90. Stanca Crăciunel, fiul lui Stanca Ionel și Cîrpaci Ghizela, născut la data de 8 decembrie 1957 în localitatea Gătaia, județul Timiș, România, apatrid, cu domiciliul actual în Franța, 15 Rte de Bayonne BR3, ap. 33, 31300 Toulouse. (993/2009)

91. Stanca Livia, fiica lui Stan Stoiadin și Cîrpaci Eva, născută la data de 17 iulie 1959 în localitatea Soca, județul Timiș, România, apatrid, cu domiciliul actual în Franța, 15 Rte de Bayonne BR3, ap. 33, 31300 Toulouse. (992/2009)

92. Sticlaru Roland, fiul lui Marcu și Meilica, născut la data de 17 iunie 1952 în localitatea Buhuși, județul Bacău, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Ashdod, str. Nahal Lachish nr. 35/5. (543/2009)

93. Străjeriu Elena, fiica lui Gheorghe și Constantina, născută la data de 30 aprilie 1958 în localitatea Ploiești, județul Prahova, România, cetățean suedez, cu domiciliul actual în Suedia, Magnus Ladulasg 48, Stockolm. (970/2009)

94. Suci Paul Mario, fiul lui Gheorghe și Eleftera, născut la data de 13 mai 1946 în localitatea Sinaia, județul Prahova, România, cetățean american, cu domiciliul actual în Statele Unite ale Americii, Wilmette Illinois, str. 2410 Concord. (574/2009)

95. Theiss Emil Ewald, fiul lui Evald Leopold și Maria, născut la data de 20 octombrie 1962 în localitatea Vatra Dornei, județul Suceava, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Schonbuchstrase 5, 71116 Gartringen. (579/2009)

96. Unterreiner-Tudorache Dorina Angela, fiica lui Unterainer Edit, născută la data de 30 iulie 1951 în localitatea Dragalina, județul Călărași, România, cetățean luxemburghez, cu domiciliul actual în Luxemburg, Bascharage, str. Luxembourgstr. nr. 271. (573/2009)

97. Voica Lucian, fiul lui Ioan și Ioana, născut la data de 15 noiembrie 1959 în localitatea Apostolache, județul Prahova, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, 27578 Bremerhaven, Kurt Schumacher str. 36. (2.778/2008)

98. Wallmen Josef-Werner, fiul lui Erst-Michael și Margareta, născut la data de 2 decembrie 1953 în localitatea Sibiu, județul Sibiu, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, 72138 Kirchentellinsfurt, Wilhelmstrase 110. (988/2009)

99. Wirs Franz, fiul lui Francisc și Mariana, născut la data de 28 iulie 1941 în localitatea Lovrin, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Hans Fallada Strase 112, 90471 Nurnberg. (578/2009)

100. Wirs Theresia, fiica lui Mircsov Petru și Terezia, născută la data de 28 februarie 1940 în localitatea Cenad, județul Timiș, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, Hans Fallada Strase 112, 90471 Nurnberg. (577/2009)

101. Zekler Yaaqov, fiul lui Avram Hers și Betti, născut la data de 16 septembrie 1963 în localitatea Naharia, Israel, cu domiciliul actual în Israel, Zur Moshe, str. Hadar nr. 15. (3.264/2006). Copii minori: Zekler Arad, născut la data de 2.11.1991, și Zekler Dvir, născut la data de 5.01.1995.

ANEXA Nr. 2

LISTA

persoanelor care au solicitat redobândirea cetățeniei române, cu stabilirea domiciliului în România

1. Heinrich Floarea, fiica lui Tudor Mihai și Terezia, născută la data de 23 iulie 1939 în localitatea Horea, județul Satu Mare, România, cetățean german, cu domiciliul actual în România, localitatea Timișoara, str. Felix nr. 4, bl. 2, ap. 2, județul Timiș. (4.123/2008)

2. Schuller Mihaela Carmen, fiica lui Pățan Nicolae și Gertrud Hilda, născută la data de 27 august 1954 în localitatea Sibiu, județul Sibiu, România, cetățean german, cu domiciliul actual în România, localitatea Sibiu, Aleea Petuniei, bl. 24, et. 1, ap. 5, județul Sibiu. (818/2009)

ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A SISTEMULUI DE PENSII PRIVATE

COMISIA DE SUPRAVEGHERE A SISTEMULUI DE PENSII PRIVATE

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Normei nr. 13/2009 privind sistemul de raportare contabilă la 30 iunie 2009 a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private

În temeiul dispozițiilor art. 16 și art. 23 lit. f) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 50/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Comisiei de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 313/2005,

conform Hotărârii Parlamentului României nr. 24/28.06.2006 privind numirea președintelui, a vicepreședintelui și a celorlalți membri ai Consiliului Comisiei de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private,

având în vedere prevederile art. 57 alin. (6) și art. 70 lit. g) din Legea nr. 411/2004 privind fondurile de pensii administrate privat, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și art. 15 alin. (6) din Legea nr. 204/2006 privind pensiile facultative, cu modificările și completările ulterioare,

în baza hotărârii luate în ședința Consiliului Comisiei de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private din data de 18 iunie 2009,

Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private emite următoarea hotărâre:

Art. 1. — Se aprobă Norma nr. 13/2009 privind sistemul de raportare contabilă la 30 iunie 2009 a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Prezenta hotărâre și norma menționată la art. 1 se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și pe site-ul

Comisiei de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (www.csspp.ro).

Art. 3. — Direcția secretariat, directorul general și Direcția reglementare vor urmări ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri.

Președintele Comisiei de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private,
Mircea Oancea

București, 18 iunie 2009.
Nr. 18.

ANEXĂ

N O R M A Nr. 13/2009

privind sistemul de raportare contabilă la 30 iunie 2009 a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private

Având în vedere prevederile art. 57 alin. (6) și ale art. 70 lit. g) din Legea nr. 411/2004 privind fondurile de pensii administrate privat, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 15 alin. (6) din Legea nr. 204/2006 privind pensiile facultative, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul dispozițiilor art. 16 și art. 23 lit. f) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 50/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Comisiei de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 313/2005,

Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private, denumită în continuare *Comisie*, emite prezenta normă.

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Art. 1. — Prezenta normă stabilește sistemul de raportare contabilă la 30 iunie 2009 a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisie.

Art. 2. — Prezenta normă se aplică de către următoarele categorii de entități:

a) societăți de pensii înființate potrivit prevederilor legale în vigoare;

b) fonduri de pensii facultative și fonduri de pensii administrate privat, denumite în continuare *fonduri de pensii private*;

c) administratori de fonduri de pensii facultative care sunt societăți de asigurare sau societăți de administrare a investițiilor, pentru activitatea de administrare a fondurilor de pensii facultative;

d) brokeri de pensii private.

Art. 3. — (1) Raportările contabile la 30 iunie 2009 se întocmesc conform Normei nr. 14/2007 privind reglementările contabile conforme cu Directiva a IV-a a Comunităților Economice Europene aplicabile entităților autorizate,

reglementate și supravegheate de Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private, aprobată prin Hotărârea Comisiei de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private nr. 37/2007, cu modificările și completările ulterioare.

(2) Entitățile prevăzute la art. 2 completează formularele de raportare contabilă la 30 iunie 2009, în lei, folosind planul de conturi aplicabil fiecărei categorii de entități, conform reglementărilor contabile specifice.

CAPITOLUL II

Sistemul de raportare contabilă la 30 iunie 2009

Art. 4. — Entitățile autorizate, reglementate și supravegheate de Comisie au obligația să întocmească și să depună la Comisie și, după caz, la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice raportări contabile la 30 iunie 2009, care cuprind următoarele formulare, în funcție de specificul fiecărei categorii de entități:

a) pentru propria activitate a administratorilor de fonduri de pensii administrate privat și/sau de fonduri de pensii facultative care sunt societăți de pensii autorizate, reglementate și supravegheate de Comisie:

1. Situația activelor, datoriilor și capitalurilor proprii (cod 10), conform anexei nr. 2;

2. Contul de profit și pierdere (cod 20), conform anexei nr. 3;

3. Date informative (cod 30), conform anexei nr. 4;

b) pentru fiecare fond de pensii administrat privat și pentru fiecare fond de pensii facultative, administratorii acestora întocmesc:

1. Situația activelor, datoriilor și capitalurilor proprii (cod 10), conform anexei nr. 5;

2. Situația veniturilor și cheltuielilor (cod 20), conform anexei nr. 6;

c) administratorii de fonduri de pensii facultative care sunt societăți de asigurare sau societăți de administrare a investițiilor, pentru activitatea de administrare a fondurilor de pensii facultative, întocmesc:

1. Situația activelor, datoriilor și capitalurilor proprii, conform anexei nr. 7;

2. Situația veniturilor și cheltuielilor, conform anexei nr. 8;

d) brokerii de pensii private autorizați de Comisie întocmesc:

1. Situația activelor, datoriilor și capitalurilor proprii (cod 10), conform anexei nr. 2;

2. Contul de profit și pierdere (cod 20), conform anexei nr. 3;

3. Date informative (cod 30), conform anexei nr. 4.

Art. 5. — (1) Formularul „Situația activelor, datoriilor și capitalurilor proprii” prezintă, în formă sintetică, elementele de activ și de pasiv, grupate după natură și lichiditate, respectiv după natură și exigibilitate.

(2) Formularul „Situația activelor, datoriilor și capitalurilor proprii” se întocmește pe baza bilanțului de verificare a conturilor sintetice încheiate la sfârșitul perioadei de raportare, puse de acord cu soldurile din bilanțul conturilor analitice, încheiată după înregistrarea tuturor documentelor în care au fost consemnate operațiunile financiar-contabile aferente perioadei de raportare.

Art. 6. — (1) Formularul „Contul de profit și pierdere”, respectiv „Situația veniturilor și cheltuielilor” cuprinde totalitatea veniturilor realizate, a cheltuielilor efectuate, precum și rezultatul financiar obținut, respectiv profit sau pierdere, preluate din conturile de venituri și cheltuieli cuprinse în bilanțul de verificare întocmit la sfârșitul perioadei de raportare.

(2) Datele care se raportează în formularul „Contul de profit și pierdere”, respectiv „Situația veniturilor și cheltuielilor” sunt cumulate de la începutul anului până la sfârșitul perioadei de raportare.

(3) Administratorii de fonduri de pensii administrate privat și/sau de fonduri de pensii facultative care sunt societăți de pensii înscriu în formularul „Contul de profit și pierdere”,

prevăzut în anexa nr. 3, la rândul nr. 12 „Salarii”, toate cheltuielile reprezentând drepturi salariale.

(4) Administratorii de fonduri de pensii facultative care sunt societăți de asigurare și societăți de administrare a investițiilor înscriu în formularul „Situația veniturilor și cheltuielilor”, prevăzut în anexa nr. 8, la rândul 09 „Salarii”, toate cheltuielile reprezentând drepturi salariale alocate activității de administrare a fondurilor de pensii facultative.

(5) La aceleași rânduri menționate la alin. (3) și (4) se include și contravaloarea tichetelor de masă acordate salariaților în baza prevederilor Legii nr. 142/1998 privind acordarea tichetelor de masă, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 7. — (1) În formularul „Date informative”, prevăzut în anexa nr. 4, la rândurile 01 și 02 din coloana 1, entitățile care au în subordine subunități înscriu cifra 1, indiferent de numărul acestora.

(2) La rândurile privind plățile restante se înscriu sumele de la sfârșitul perioadei de raportare care au depășit termenele de plată prevăzute în contracte sau în acte normative.

(3) Informațiile prezentate conform art. 6 alin. (5) sunt completate, de asemenea, la rândul 30 din formularul 4 „Date informative”.

Art. 8. — Raportările contabile au înscrise clar numele și prenumele persoanei care le-a întocmit, calitatea acesteia (director economic, contabil-șef sau altă persoană împuternicită să îndeplinească această funcție, persoană autorizată potrivit legii, membră a Corpului Experților Contabili și Contabililor Autorizați din România), precum și numărul de înregistrare emis de organismul profesional, după caz.

Art. 9. — (1) Administratorul entității și conducătorul compartimentului financiar-contabil răspund, potrivit legii, pentru realitatea informațiilor cu privire la poziția financiară, performanța financiară, precum și pentru ceilalți indicatori cuprinși în formularele de raportare.

(2) Conducătorul compartimentului financiar-contabil are obligația să respecte prevederile prezentei norme, corelațiile dintre indicatorii din formulare, urmărind realitatea datelor ce se raportează, precum și încadrarea în termenul de depunere la Comisie și, după caz, la Ministerul Finanțelor Publice.

Art. 10. — (1) Entitățile completează datele de identificare, precum și cele referitoare la încadrarea corectă în forma de proprietate și codul unic de înregistrare, lizibil, fără a se folosi prescurtări sau inițiale. În căsuțe se înscriu codurile care reflectă încadrarea acestora.

(2) Forma de proprietate se va înscrie conform nomenclatorului prevăzut în anexa nr. 1.

(3) Entitățile autorizate, reglementate și supravegheate de Comisie completează codul privind activitatea, cod format din 4 cifre, respectiv clase de activități, potrivit Clasificării activităților din economia națională — CAEN, aprobată prin Hotărârea Guvernului nr. 656/1997, cu modificările și completările ulterioare.

(4) În cazul în care entitatea desfășoară mai multe activități, se trece codul activității preponderente care definește profilul entității, respectiv codul clasei CAEN al activității preponderente.

Art. 11. — (1) Pentru societățile de pensii și pentru brokerii de pensii private, formatul electronic al raportărilor contabile la 30 iunie 2009, conținând formularistica necesară și programul de verificare cu documentația de utilizare aferentă, se obține prin folosirea programului de asistență care este pus la dispoziția entităților, gratuit, de unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice sau poate fi descărcat de pe server-ul de web al Ministerului Finanțelor Publice, la adresa www.mfinante.ro

(2) Entitățile autorizate, reglementate și supravegheate de Comisie vor depune la Comisie și la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice, după caz, discheta/compact-discul cu raportările contabile la 30 iunie 2009, însoțită/însoțită

de raportările contabile listate cu ajutorul programului de asistență, semnate și ștampilate conform legii.

(3) Pentru fondurile de pensii private și pentru administratorii de fonduri de pensii facultative care sunt societăți de asigurare sau societăți de administrare a investițiilor, pentru activitatea de administrare a fondurilor de pensii facultative, formatul electronic al raportărilor contabile la 30 iunie 2009, conținând formularistica necesară și programul de verificare cu documentația de utilizare aferentă, se obține prin folosirea programului de asistență care este pus la dispoziția entităților, gratuit, de Comisie sau poate fi descărcat de pe server-ul de web al Comisiei, la adresa www.csspp.ro

(4) Pentru societățile de pensii și pentru brokerii de pensii private, raportările contabile la 30 iunie 2009 vor fi întocmite și depuse atât la Comisie, cât și la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice. Astfel, dosarul raportărilor contabile la 30 iunie 2009 cuprinde:

1. raportările contabile — în format listat, semnate și ștampilate și în format electronic;

2. raportul administratorului — în format listat, semnat și ștampilat;

3. codul de înregistrare fiscală — în copie;

4. bilanța de verificare a conturilor sintetice — în copie.

(5) Pentru fondurile de pensii administrate privat și pentru fondurile de pensii facultative, raportările contabile la 30 iunie 2009 vor fi întocmite și depuse numai la Comisie. Astfel, dosarul raportărilor contabile la 30 iunie 2009 cuprinde:

1. raportările contabile, în format listat, semnate și ștampilate și în format electronic.;

2. bilanța de verificare a conturilor sintetice — în copie.

(6) Pentru administratorii de fonduri de pensii facultative care sunt societăți de asigurare și pentru societățile de administrare a investițiilor, pentru activitatea de administrare a fondurilor de pensii facultative, raportările contabile la 30 iunie 2009 vor fi întocmite și depuse numai la Comisie, astfel:

1. un exemplar al raportărilor contabile la 30 iunie 2009 și bilanța de verificare sintetică, întocmită conform reglementărilor contabile emise de Comisia de Supraveghere a Asigurărilor sau, după caz, de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare — în format listat, semnate și ștampilate;

2. raportările contabile la 30 iunie 2009 specifice activității de administrare a fondurilor de pensii, însoțite de o copie a bilanței de verificare a conturilor sintetice, specifică numai activității de administrare de fonduri de pensii — în format listat, semnate și ștampilate și în format electronic;

3. raportul administratorului — în format listat, semnat și ștampilat;

4. codul unic de înregistrare — în copie.

(7) Documentele care constituie parte componentă a dosarului raportărilor contabile la 30 iunie 2009 se îndosariază, se sortează și se opisează corespunzător.

(8) Raportul administratorului care administrează fonduri de pensii private și/sau fonduri de pensii facultative trebuie să conțină cel puțin următoarele date:

1. informații cu privire la activitatea administratorului:

a) componența consiliului de administrație și, dacă este cazul, a comitetului de direcție;

b) numele acționarilor care dețin mai mult de 5% din totalul acțiunilor și procentul deținut de aceștia din totalul acțiunilor;

c) denumirea și sediul depozitarului și auditorului fondurilor de pensii administrate;

d) informații cu privire la situația financiară a administratorului de fond de pensii:

d1) analiza veniturilor administratorului obținute din activitatea de administrare a fondurilor de pensii private, conform anexei nr. 11a. Informația se prezintă în lei, pentru fiecare fond de pensii pe care îl administrează. Se vor prezenta

date valorice pentru comisionul de administrare din contribuții brute, pentru comisionul de administrare din activul net al fondului, pentru penalitățile de transfer și pentru alte venituri înregistrate, conform documentelor justificative;

d2) analiza cheltuielilor administratorului privind activitatea de administrare a fondurilor de pensii private, conform anexei nr. 11b. Informația se prezintă în lei, pentru fiecare fond de pensii pe care îl administrează, detaliat pentru fiecare categorie de cheltuielă, conform documentelor justificative.

În mod obligatoriu, se vor detalia informațiile cu privire la comisionul plătit agenților de marketing persoane juridice, taxa de administrare datorată Comisiei, taxa de audit și comisioanele achitate depozitarului;

e) informații privind constituirea provizioanelor, conform anexei nr. 12;

2. informații cu privire la activitatea economico-financiară a fiecărui fond de pensii administrat:

a) informații cu privire la situația financiară a fiecărui fond de pensii administrat. Se vor face mențiuni cu privire la:

a1) informații privind participanții fiecărui fond de pensii administrat, conform secțiunilor I și II din anexa nr. 9;

a2) informații privind activele și pasivele fondului de pensii. Pentru prezentarea informațiilor referitoare la comisioanele plătite din fond, taxa de audit, plăți privind decesul, transferul, invaliditatea etc., se completează anexa nr. 10a;

b) informații privind cheltuielile și veniturile fondului de pensii private, detaliat pentru fiecare categorie, înregistrate în baza documentelor justificative, conform anexelor nr. 10b și 10c.

Art. 12. — (1) Pentru asigurarea informațiilor destinate sistemului instituțional al statului, societățile de pensii și brokerii de pensii private depun la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice un exemplar al raportărilor contabile la 30 iunie 2009.

(2) Al doilea exemplar al raportărilor contabile la 30 iunie 2009 ale entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisie, vizat prin aplicarea ștampilei Ministerului Finanțelor Publice prin unitățile teritoriale, se depune la Comisie.

(3) Entitățile autorizate, reglementate și supravegheate de Comisie, care nu au desfășurat activitate pe perioada de raportare, nu întocmesc raportări contabile la 30 iunie 2009, acestea urmând să depună la Comisie și la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice, după caz, o declarație pe propria răspundere care, pentru administratorii de fonduri de pensii administrate privat și/sau de fonduri de pensii facultative și pentru brokerii de pensii private, trebuie să cuprindă cel puțin următoarele date de identificare:

1. denumirea completă, conform certificatului de înmatriculare;

2. adresa completă și numărul de telefon;

3. numărul de înregistrare la registrul comerțului;

4. codul unic de înregistrare;

5. capitalul social.

(4) Entitățile autorizate, reglementate și supravegheate de Comisie care se află în curs de lichidare, potrivit legii, vor depune o declarație similară.

Art. 13. — (1) Raportările contabile la 30 iunie 2009, precum și declarațiile entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisie, prevăzute la art. 11 și 12, se depun la Comisie până cel târziu la 14 august 2009.

(2) Pentru asigurarea informațiilor destinate sistemului instituțional al statului, societățile de pensii și brokerii de pensii private vor depune la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice un exemplar al raportărilor contabile la 30 iunie 2009 până cel târziu la 14 august 2009.

(3) Entitățile autorizate, reglementate și supravegheate de Comisie care nu au desfășurat activitate pe perioada de raportare, precum și cele care se află în curs de lichidare vor

depune la Comisie și la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice, după caz, o declarație pe propria răspundere, până cel târziu la 14 august 2009.

Art. 14. — (1) Societățile de pensii și brokerii de pensii private pot depune raportările contabile la 30 iunie 2009 la registratura Comisiei și la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice sau la oficiile poștale, prin scrisori cu valoare declarată, potrivit prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 627/1995 privind îmbunătățirea disciplinei depunerii bilanțurilor contabile și a altor documente cu caracter financiar-contabil și fiscal, de către agenții economici și alți contribuabili.

(2) Entitățile autorizate, reglementate și supravegheate de Comisie, prevăzute la art. 2 lit. b) și c), pot depune raportările contabile la 30 iunie 2009 la registratura Comisiei sau la oficiile poștale, prin scrisori cu valoare declarată, potrivit prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 627/1995.

(3) De asemenea, la depunere se vor respecta și prevederile Hotărârii Guvernului nr. 1.085/2003 pentru aplicarea unor

prevederi ale Legii nr. 161/2003 privind unele măsuri pentru asigurarea transparenței în exercitarea demnităților publice, a funcțiilor publice și în mediul de afaceri, prevenirea și sancționarea corupției, referitoare la implementarea Sistemului Electronic Național, cu modificările și completările ulterioare.

CAPITOLUL III Dispoziții finale

Art. 15. — Nerespectarea dispozițiilor prezentei norme se sancționează în conformitate cu prevederile legislației în vigoare, respectiv art. 140 alin. (1), art. 141 alin. (1) lit. g), alin. (2)—(11) și art. 142 din Legea nr. 411/2004, republicată, cu modificările și completările ulterioare, respectiv art. 120 alin. (1), art. 121 alin. (1) lit. k) și alin. (2)—(11) din Legea nr. 204/2006, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 16. — Anexele nr. 1—12 fac parte integrantă din prezenta normă.

*ANEXA Nr. 1
la normă*

NOMENCLATOR — FORME DE PROPRIETATE

Codul	Denumirea
10	PROPRIETATE DE STAT
11	Regii autonome
12	Societăți comerciale cu capital integral de stat
13	Alte unități economice de stat netransformate în societăți comerciale sau regii autonome
14	Companii și societăți naționale
20	PROPRIETATE MIXTĂ (cu capital de stat și privat)
	PROPRIETATE MIXTĂ (cu capital de stat — sub 50%)
21	Societăți comerciale cu capital de stat autohton și de stat străin
22	Societăți comerciale cu capital de stat și privat autohton și străin
23	Societăți comerciale cu capital de stat și privat autohton
24	Societăți comerciale cu capital de stat și privat străin
	PROPRIETATE MIXTĂ (cu capital de stat — 50% și peste 50%)
25	Societăți comerciale cu capital de stat autohton și de stat străin
26	Societăți comerciale cu capital de stat și privat autohton și străin
27	Societăți comerciale cu capital de stat și privat autohton
28	Societăți comerciale cu capital de stat și privat străin
30	PROPRIETATE INDIVIDUALĂ — PRIVATĂ (cu capital: privat autohton, privat autohton și străin, privat străin, societăți agricole)
31	Societăți comerciale în nume colectiv
32	Societăți comerciale în comandită simplă
33	Societăți comerciale în comandită pe acțiuni
34	Societăți comerciale pe acțiuni
35	Societăți comerciale cu răspundere limitată
36	Societăți agricole
37	Societăți comerciale cu capital de stat, privatizate în cursul anului 2007
40	PROPRIETATE COOPERATISTĂ
41	Cooperative de consum
42	Cooperative meșteșugărești
43	Cooperative și asociații agricole netransformate
44	Cooperative de credit
50	PROPRIETATE OBȘTEASCĂ (societăți comerciale aparținând organizațiilor și instituțiilor politice și obștești)

ANEXA Nr. 2*)

la normă

Județul _____ ||||
 Entitate _____
 Adresa: localitatea _____
 sectorul ____, str. _____ nr. _____,
 bl. _____ sc. _____, ap. _____
 Telefon _____, fax _____
 Număr din registrul comerțului _____

Forma de proprietate _____ ||||
 Activitatea preponderentă
 (denumire clasă CAEN) _____
 Cod clasa CAEN ____ |||||
 Cod unic de înregistrare _____

**SITUAȚIA ACTIVELOR, DATORIILOR ȘI CAPITALURILOR PROPRII
 la data de 30 iunie 2009**

Cod 10

- lei -

Denumire indicator	Nr. rând	Sold la 01.01.2009	Sold la 30.06.2009
A	B	1	2
A. ACTIVE IMOBILIZATE			
I. IMOBILIZĂRI NECORPORALE			
1. Cheltuieli de constituire (ct. 201-2801)	01		
2. Cheltuieli de dezvoltare (ct. 203-2803-2903)	02		
3. Concesiuni, brevete, licențe, mărci comerciale, drepturi și active similare dacă acestea au fost achiziționate cu titlu oneros (ct. 205+208-2805-2808-2905-2908)	03		
4. Fondul comercial (ct.2071-2807-2907)	04		
5. Avansuri și immobilizări necorporale în curs de execuție (ct. 233+234-2933)	05		
TOTAL: (rd. 01 la 05)	06		
II. IMOBILIZĂRI CORPORALE			
1. Terenuri și construcții (ct. 211+212-2811-2812-2911-2912)	07		
2. Instalații tehnice și mașini (ct. 213-2813-2913)	08		
3. Alte instalații, utilaje și mobilier (ct. 214-2814-2914)	09		
4. Avansuri și immobilizări corporale în curs (ct. 231+232-2931)	10		
TOTAL: (rd. 07 la 10)	11		
III. IMOBILIZĂRI FINANCIARE			
1. Acțiuni deținute la entități afiliate (ct. 261-2961)	12		
2. Împrumuturi acordate entităților afiliate (ct. 2671+2672-2965)	13		
3. Interese de participare (ct. 263-2963)	14		
4. Împrumuturi acordate entităților de care entitatea este legată în virtutea intereselor de participare (ct. 2675+2676-2967)	15		
5. Investiții deținute ca immobilizări (ct.265-2964)	16		
6. Alte împrumuturi (ct. 2673*+2674*+2678*+2679*-2966*-2969*)	17		
TOTAL: (rd. 12 la 17)	18		
ACTIVE IMOBILIZATE - TOTAL (rd. 06 + 11 + 18)	19		
B. ACTIVE CIRCULANTE			
I. STOCURI			
1. Materiale consumabile (ct. 302+303-392)	20		
2. Avansuri pentru cumpărări de stocuri (ct. 4091)	21		
TOTAL: (rd. 20 la 21)	22		
II. CREANȚE (Sumele care urmează sa fie încasate după o perioadă mai mare de un an trebuie prezentate separat pentru fiecare element.)			
1. Creanțe comerciale* (ct. 2673*+2674*+2678*+2679*-2966*-2969*+4092+411+413+418-491)	23		
2. Sume de încasat de la entitățile afiliate (ct.	24		

*) Anexa nr. 2 este reprodusă în facsimil.

4511**+4518**-4951*)			
3. Sume de încasat de la entitățile de care societatea este legată în virtutea intereselor de participare (ct. 453-4952)	25		
4. Alte creanțe (ct.425+4282+431**+437**+4382+441**+4424+4428**+444**+445**+446**+447**+4482+4582+461+473**-496+5187)	26		
5. Creanțe privind capitalul subscris și nevărsat (ct. 456-4953)	27		
TOTAL: (rd. 23 la 27)	28		
III. INVESTIȚII FINANCIARE PE TERMEN SCURT			
1. Acțiuni deținute la entitățile afiliate (ct. 501-591)	29		
2. Alte investiții financiare pe termen scurt (ct. 505+506+508+5113+5114-595-596-598)	30		
TOTAL: (rd. 29 la 30)	31		
IV. CASA ȘI CONTURI LA BĂNCI			
(ct.5112+5121+5124+5125+5311+5314+5321+5322+5323+5328+5411+5412+542)	32		
ACTIVE CIRCULANTE - TOTAL (rd. 22+28+31+32)	33		
C. CHELTUIELI ÎN AVANS (ct. 471)	34		
D. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ DE PÂNĂ LA UN AN			
1. Împrumuturi din emisiunea de obligațiuni, prezentându-se separat împrumuturile din emisiunea de obligațiuni convertibile (ct. 1614+1615+1617+1618+1681-169)	35		
2. Sume datorate instituțiilor de credit (ct. 1621+1622+1624+1625+1627+1682+5191+5192+5198)	36		
3. Avansuri încasate de la clienți (ct. 419)	37		
4. Datorii comerciale - furnizori (ct. 401+404+408)	38		
5. Efecte de comerț de plătit (ct. 403+405)	39		
6. Sume datorate entităților afiliate (ct. 1661+1685+2691+4511***+4518***)	40		
7. Sume datorate entităților de care societatea este legată în virtutea intereselor de participare (ct. 1663+1686+2692+453***)	41		
8. Alte datorii, inclusiv datorii fiscale și datorii pentru asigurările sociale (ct.1623+1626+167+1687+2693+421+423+424+426+427+4281+431***+437***+4381+441***+4423+4428***+444***+446***+447***+4481+4551+4558+456***+457+4581+462+473***+509+5186+5193+5194+5195+5196+5197)	42		
TOTAL: (rd. 35 la 42)	43		
E. ACTIVE CIRCULANTE NETE, RESPECTIV DATORII CURENTE NETE (rd. 33 + 34 - 43 - 59.2)	44		
F. TOTAL ACTIVE MINUS DATORII CURENTE (rd. 19 + 44 - 59.1)	45		
G. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ MAI MARE DE UN AN			
1. Împrumuturi din emisiunea de obligațiuni, prezentându-se separat împrumuturile din emisiunea de obligațiuni convertibile (ct. 1614+1615+1617+1618+1681-169)	46		
2. Sume datorate instituțiilor de credit (ct. 1621+ 1622+1624+1625+1627+1682 + 5191 + 5192 + 5198)	47		
3. Avansuri încasate de la clienți (ct. 419)	48		
4. Datorii comerciale - furnizori (ct. 401+404+408)	49		
5. Efecte de comerț de plătit (ct. 403+405)	50		
6. Sume datorate entităților afiliate (ct. 1661+1685+2691+4511***+4518***)	51		
7. Sume datorate entităților de care societatea este legată în	52		

virtutea intereselor de participare (ct.1663+1686+2692+453***)			
8. Alte datorii, inclusiv datorii fiscale și datorii pentru asigurările sociale (ct.1623+1626+167+1687+2693+421+423+424+426+427+4281+431***+437***+4381+441***+4423+4428***+444***+446***+447***+4481+4551+4558+456***+457+4581+462+473***+509+5186+5193+5194+5195+5196+5197)	53		
TOTAL: (rd. 46 la 53)	54		
H. PROVIZIOANE			
1. Provizioane pentru pensii și obligații similare (ct. 1515)	55		
2. Provizioane pentru impozite (t. 1516)	56		
3. Alte provizioane (ct. 1511+1512+1514+1518)	57		
TOTAL PROVIZIOANE: (rd. 55 + 56 + 57)	58		
I. VENITURI ÎN AVANS (rd. 59.1 + 59.2) din care:	59		
1. Subvenții pentru investiții (ct. 131+132+133+134+138)	59.1		
2. Venituri înregistrate în avans (ct. 472)	59.2		
J. CAPITAL ȘI REZERVE			
I. CAPITAL din care:			
1. Capital subscris vărsat (ct. 1012)	60		
2. Capital subscris nevărsat (ct. 1011)	61		
TOTAL CAPITAL (rd.60+61)	62		
II. PRIME DE CAPITAL (ct. 104)	63		
III. REZERVE DIN REEVALUARE (ct. 105)			
Sold C	64		
IV. REZERVE)			
1. Rezerve legale (ct. 1061)	65		
2. Rezerve statutare sau contractuale (ct. 1063)	66		
3. Rezerve reprezentând surplus realizat din rezerve de reevaluare (ct. 1065)	67		
4. Alte rezerve (ct. 1068)	68		
5. Alte rezerve specifice activității administratorilor fondurilor de pensii private (ct. 1069)	69		
TOTAL REZERVE (rd. 65 la 69-70)	70		
6. Acțiuni proprii (ct. 109)	71		
7. Câștiguri legate de instrumentele de capitaluri proprii (ct. 141)	72		
8. Pierderi legate de instrumentele de capitaluri proprii (ct. 149)	73		
V. PROFITUL SAU PIERDEREA REPORTATĂ (ct. 117)			
Sold C	74		
Sold D	75		
VI. PROFITUL SAU PIERDEREA EXERCITIULUI FINANCIAR (ct. 121)			
Sold C	76		
Sold D	77		
Repartizarea profitului (ct. 129)	78		
VII. TOTAL CAPITALURI PROPRII (rd. 62 + 63 + 64 + 71 + 72-73+74 - 75 - 76)	79		
ADMINISTRATOR, Numele și prenumele _____ Semnătura _____	ÎNTOCMIT, Numele și prenumele _____ Calitatea _____ Semnătura _____		
Ștampila entității	Nr. de înregistrare în organismul profesional		
*) Conturi de repartizat după natura elementelor respective; **) Solduri debitoare ale conturilor respective; ***) Solduri creditoare ale conturilor respective			

ANEXA Nr. 3*)
la normă

Județul _____ |||
 Entitate _____
 Adresa: localitatea _____
 sectorul ____, str. _____ nr. _____,
 bl. _____ sc. _____, ap. _____
 Telefon _____, fax _____
 Număr din registrul comerțului _____

Forma de proprietate _____ |||
 Activitatea preponderentă
 (denumire clasă CAEN) _____
 Cod clasa CAEN _____ |||||
 Cod unic de înregistrare
 _____ |||||

CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE
la data de 30 iunie 2009

Cod 20

- lei -

DENUMIRE INDICATOR	Nr. rând	Realizări aferente perioadei de raportare	
		Precedentă	Curentă
A	B	1	2
VENITURI DIN EXPLOATARE			
1. Cifra de afaceri netă (rd. 02 la 03)	01		
a) Venituri din activitatea de exploatare (ct. 704+705+706+708)	02		
b) Venituri din subvenții de exploatare aferente cifrei de afaceri nete (ct. 741)	03		
2. Venituri din producția de imobilizări (ct. 721+722)	04		
3. Alte venituri din exploatare (ct.758)	05		
VENITURI DIN EXPLOATARE - TOTAL (rd. 01 + 04 + 05)	06		
CHELTUIELI DIN EXPLOATARE			
4. Cheltuieli cu materialele și alte cheltuieli externe (rd. 08 la 10)	07		
a) Cheltuieli cu materialele consumabile (ct. 602)	08		
b) Alte cheltuieli cu materialele (ct. 603+604)	09		
c) Alte cheltuieli externe (cu energia și apă) (ct. 605-741)	10		
5. Cheltuieli cu personalul (rd. 12+13)	11		
a) Salarii (ct. 641)	12		
b) Cheltuieli cu asigurările și protecția socială (ct. 645)	13		
6. Ajustări			
a) Ajustări de valoare privind imobilizările corporale și necorporale (rd. 15 - 16)	14		
a.1) Cheltuieli (ct. 6811+6813)	15		
a.2) Venituri (ct. 7813)	16		
b) Ajustări de valoare privind activele circulante (rd. 18 - 19)	17		
b.1) Cheltuieli (ct. 654+6814)	18		
b.2) Venituri (ct. 754+7814)	19		
7. Alte cheltuieli de exploatare (rd. 21 la 23)	20		
a) Cheltuieli privind prestațiile externe(ct. 611+612+613 +614+621+622+623+624+625+626+627+628)	21		
b) Cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate (ct. 635)	22		
c) Cheltuieli cu despăgubiri, donații și activele cedate (ct. 658)	23		
8. Ajustări privind provizioanele (rd.25 - rd 26)	24		
a) Cheltuieli (ct. 6812)	25		
b) Venituri (ct. 7812)	26		
CHELTUIELI DE EXPLOATARE - TOTAL (rd. 07 + 11 + 14 + 17 + 20 + 24)	27		
PROFITUL SAU PIERDEREA DIN ACTIVITATEA DE EXPLOATARE			
- Profit (rd. 06 - 27)	28		
- Pierdere (rd. 27 - 06)	29		

*) Anexa nr. 3 este reprodusă în facsimil.

VENITURI FINANCIARE			
9. Venituri din interese de participare (ct. 7611+7613)	30		
- din care, veniturile obținute de la entitățile afiliate	31		
10. Venituri din alte investiții și împrumuturi care fac parte din activele imobilizate, (ct. 763)	32		
- din care, veniturile obținute de la entitățile afiliate	33		
11. Alte dobânzi de încasat și venituri similare (ct. 766)	34		
- din care, veniturile obținute de la entitățile afiliate	35		
12. Alte venituri financiare (ct. 762+764+765+767+768)	36		
VENITURI FINANCIARE - TOTAL (rd. 30 + 32 + 34 + 36)	37		
CHELTUIELI FINANCIARE			
13. Ajustarea valorii imobilizărilor financiare și a investițiilor financiare deținute ca active circulante (rd. 39– 40)	38		
Cheltuieli (ct. 686)	39		
Venituri (ct. 786)	40		
14. a) Dobânzi de plătit și alte cheltuieli similare (ct. 666)	41		
- din care, cheltuieli în relația cu entitățile afiliate	42		
15. Alte cheltuieli financiare (ct. 663+664+665+667+668)	43		
CHELTUIELI FINANCIARE - TOTAL (rd. 38 + 41 + 43)	44		
PROFITUL SAU PIERDEREA FINANCIARĂ:			
- Profit (rd. 37 – 44)	45		
- Pierdere (rd. 44 – 37)	46		
PROFITUL SAU PIERDEREA DIN ACTIVITATEA CURENTĂ			
- Profit (rd. 06 + 37 - 27 – 44)	47		
- Pierdere (rd. 27 + 44 - 06 – 37)	48		
16. VENITURI EXTRAORDINARE (ct. 771)	49		
17. CHELTUIELI EXTRAORDINARE (ct. 671)	50		
18. PROFITUL SAU PIERDEREA DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ			
- Profit (rd. 49– 50)	51		
- Pierdere (rd. 50 –49)	52		
VENITURI TOTALE (rd. 06 + 37+ 49)	53		
CHELTUIELI TOTALE (rd. 27 + 44 + 50)	54		
PROFITUL SAU PIERDEREA BRUT (Ă)			
- Profit (rd. 53 - 54)	55		
- Pierdere (rd. 54 – 53)	56		
19. IMPOZITUL PE PROFIT (ct. 691)	57		
20. PROFITUL SAU PIERDEREA NET(Ă) A EXERCITIULUI FINANCIAR:			
- Profit (rd. 55 – 57)	58		
- Pierdere (rd. 56 + 57) sau (rd. 57– 55)	59		
ADMINISTRATOR, Numele și prenumele _____ Semnătura _____ Ștampila entității	ÎNTOCMIT, Numele și prenumele _____ Calitatea _____ Semnătura _____ Nr. de înregistrare în organismul profesional		

ANEXA Nr. 4*)
la normă

DATE INFORMATIVE

la data de 30 iunie 2009

Cod 30

- lei -

I. Date privind rezultatul înregistrat	Nr. rd.	Nr. unități		Sume	
		1		2	
Unități care au înregistrat profit	01				
Unități care au înregistrat pierdere	02				
<i>a. II. Date privind plățile restante</i>	Nr. rd.	Total Col.2+3	Din care:		
			Pentru activitate curentă	Pentru activitate de investiții	
A	B	1	2	3	
<i>Plăți restante – total (rd. 04+08+14 la 18+22), din care:</i>	<i>03</i>				
<i>Furnizori restanți – total (rd. 05 la 07), din care:</i>	<i>04</i>				
- peste 30 de zile	05				
- peste 90 de zile	06				
- peste 1 an	07				
<i>Obligații restante față de bugetul asigurărilor sociale – total (rd. 09 la 13), din care:</i>	<i>08</i>				
- contribuții pentru asigurări sociale de stat datorate de angajatori, salariați și alte persoane asimilate	09				
- contribuții pentru fondul asigurărilor sociale de sănătate	10				
- contribuția pentru pensia suplimentară	11				
- contribuții pentru bugetul asigurărilor pentru șomaj	12				
- alte datorii sociale	13				
<i>Obligații restante față de bugetele fondurilor speciale și alte fonduri</i>	<i>14</i>				
<i>Obligații restante față de alți creditori</i>	<i>15</i>				
<i>Impozite și taxe neplătite la termenul stabilit la bugetul de stat</i>	<i>16</i>				
<i>Impozite și taxe neplătite la termenul stabilit la bugetele locale</i>	<i>17</i>				
Credite bancare nerambursate la scadență – total (rd. 19 la 21), din care:	18				
- restante după 30 de zile	19				
- restante după 90 de zile	20				
- restante după 1 an	21				
<i>Dobânzi restante</i>	<i>22</i>				
III. Număr mediu de salariați	Nr. rd.	30 iunie 2008		30 iunie 2009	
A	B	1		2	
Număr mediu de salariați	23				

*) Anexa nr. 4 este reprodusă în facsimil.

IV. Plăți de dobânzi și redevențe	Nr. rd.	Sume	
A	B	I	
<i>Venituri brute din dobânzi plătite de persoanele juridice române către persoanele fizice nerezidente din statele membre ale Uniunii Europene, din care:</i>	24		
- impozitul datorat la bugetul de stat	25		
<i>Venituri brute din dobânzi plătite de persoanele juridice române către persoane juridice afiliate*) nerezidente din statele membre ale Uniunii Europene, din care:</i>	26		
- impozitul datorat la bugetul de stat	27		
<i>Venituri din redevențe plătite de persoanele juridice române către persoane juridice afiliate*) nerezidente din statele membre ale Uniunii Europene, din care:</i>	28		
- impozitul datorat la bugetul de stat	29		
A	B	I	
V. Tichete de masă	Nr. rd.	Sume	
Contravaloarea tichetelor de masă acordate salariaților	30		
A	B	1	2
	Nr. rd.	30 iunie 2008	30 iunie 2009
VI. Cheltuieli de inovare **) – total (rd. 32 la 34), din care:	31		
- cheltuieli de inovare finalizate în cursul perioadei	32		
- cheltuieli de inovare în curs de finalizare în cursul perioadei	33		
- cheltuieli de inovare abandonate în cursul perioadei	34		
VII. Alte informații	Nr. rd.	30 iunie 2008	30 iunie 2009
Imobilizări financiare, în sume brute (rd. 36 + 42), din care:	35		
<i>Acțiuni deținute la entitățile afiliate, interese de participare, alte titluri imobilizate și obligațiuni pe termen lung, în sume brute (rd. 37 la 41), din care:</i>	36		
- acțiuni cotate	37		
- acțiuni necotate	38		
- părți sociale	39		
- obligațiuni	40		
- acțiuni emise de organisme de plasament colectiv (inclusiv de SIF-uri)	41		
<i>Creanțe imobilizate, în sume brute (rd. 43 + 44), din care:</i>	42		
- creanțe imobilizate în lei (din ct. 267)	43		
- creanțe imobilizate în valută (din ct. 267)	44		
<i>Creanțe comerciale, avansuri acordate furnizorilor și alte conturi asimilate, în sume brute (ct. 4092 + 411 + 413 + 418)</i>	45		
<i>Creanțe în legătură cu personalul și conturi asimilate (ct. 425 + 4282)</i>	46		

<i>Creanțe în legătură cu bugetul asigurărilor sociale și bugetul statului (ct. 431 + 437 + 4382 + 441 + 4424 + 4428 + 444 + 445 + 446 + 447 + 4482)</i>	47		
<i>Alte creanțe (ct. 451 + 453 + 456 + 4582 + 461 + 471 + 473)</i>	48		
<i>Dobânzi de încasat (ct. 5187)</i>	49		
<i>Investiții pe termen scurt, în sume brute (ct. 501 + 505 + 506 + 508) (rd. 51 la 55), din care:</i>	50		
- acțiuni cotate	51		
- acțiuni necotate	52		
- părți sociale	53		
- obligațiuni	54		
- acțiuni emise de organismele de plasament colectiv (inclusiv de SIF-uri)	55		
<i>Alte valori de încasat (ct. 5113 + 5114)</i>	56		
<i>Casa în lei și în valută (rd. 58 + 59), din care:</i>	57		
- în lei (ct. 5311)	58		
- în valută (ct. 5314)	59		
<i>Conturi curente la bănci în lei și în valută (rd. 61 + 62), din care:</i>	60		
- în lei (ct. 5121)	61		
- în valută (ct. 5124)	62		
<i>Alte conturi curente la bănci și acreditive (rd. 64 + 65), din care:</i>	63		
- sume în curs de decontare, acreditive și alte valori de încasat, în lei (ct. 5112 + 5125 + 5411)	64		
- sume în curs de decontare și acreditive în valută (ct. 5125 + 5412)	65		
<i>Datorii (rd. 67 + 70 + 73 + 76 + 79 + 82 + 83 + 86 la 90), din care:</i>	66		
<i>- Împrumuturi din emisiuni de obligațiuni și dobânzile aferente, în sume brute (ct. 161 + 1681) (rd. 68 + 69), din care:</i>	67		
- în lei	68		
- în valută	69		
<i>- Credite bancare interne pe termen scurt și dobânzile aferente (ct. 5191 + 5192 + 5197 + din ct. 5198), (rd. 71 + 72), din care:</i>	70		
- în lei	71		
- în valută	72		
<i>- Credite bancare externe pe termen scurt și dobânzile aferente (ct. 5193 + 5194 + 5195 + din ct. 5198), (rd. 74 + 75), din care:</i>	73		
- în lei	74		
- în valută	75		
<i>- Credite bancare pe termen lung și dobânzile aferente (ct. 1621 + 1622 + 1627 + din ct. 1682) (rd. 77 + 78), din care:</i>	76		
- în lei	77		

- în valută	78		
- <i>Credite externe pe termen lung</i> (ct. 1623 + 1624 + 1625 + din ct. 1682) (rd. 80 + 81), din care:	79		
- în lei	80		
- în valută	81		
- <i>Credite de la trezoreria statului</i> (ct. 1626 + din ct. 1682)	82		
- <i>Alte împrumuturi și dobânzile aferente</i> (ct. 166 + 167 + 1685 + 1686 + 1687) (rd. 84 + 85), din care:	83		
- în lei	84		
- în valută	85		
- <i>Datorii comerciale, avansuri primite de la clienți și alte conturi asimilate, în sume brute</i> (ct. 401 + 403 + 404 + 405 + 408 + 419)	86		
- <i>Datorii în legătură cu personalul și conturi asimilate</i> (ct. 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281)	87		
- <i>Datorii în legătură cu bugetul asigurărilor sociale și bugetul statului</i> (ct. 431 + 437 + 4381 + 441 + 4423 + 4428 + 444 + 446 + 447 + 4481)	88		
- <i>Alte datorii</i> (ct. 451 + 453 + 455 + 456 + 457 + 4581 + 462 + 472 + 473 + 269 + 509)	89		
- <i>Dobânzi de plătit</i> (ct. 5186)	90		
<i>Capital subscris vărsat</i> (ct. 1012) (rd. 92 la 94), din care:	91		
- acțiuni cotate	92		
- acțiuni necotate	93		
- părți sociale	94		
VIII. Informații privind cheltuielile cu colaboratorii	Nr. rd.	30 iunie 2008	30 iunie 2009
Cheltuieli cu colaboratorii (ct. 621)	95		
ADMINISTRATOR, Numele și prenumele _____ Semnătura _____ Ștampila entității	ÎNTOCMIT, Numele și prenumele _____ Calitatea _____ Semnătura _____ Nr. de înregistrare în organismul profesional		

*) Pentru statutul de „persoane juridice afiliate” se vor avea în vedere prevederile art. 7 pct. 21 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare.

**) Cheltuielile de inovare se determină potrivit Regulamentului(CE) nr. 1450/2004 al Comisiei, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 267/14.08.2004.

ANEXA Nr. 5*)
la normă

Județul _____

Entitate _____

Adresa: localitatea _____

sectorul _____, str. _____ nr. _____,

bl. _____ sc. _____, ap. _____

Telefon _____, fax _____

Număr din registrul comerțului _____

Forma de proprietate _____

Activitatea preponderentă
(denumire clasă CAEN) _____

Cod clasa CAEN _____

Cod unic de înregistrare _____

SITUAȚIA ACTIVELOR, DATORIILOR ȘI CAPITALURILOR PROPRII
la data de 30 iunie 2009

Cod 10

- lei -

Denumirea indicatorului	Nr. rând.	Sold la	
		01.01.2009	30.06.2009
A		1	2
A. ACTIVE IMOBILIZATE			
I. IMOBILIZĂRI FINANCIARE			
1. Titluri imobilizate (ct.265)	01		
2. Creanțe imobilizate (ct. 267)	02		
TOTAL: (rd. 01 la 02)	03		
B. ACTIVE CIRCULANTE			
I. CREANȚE			
1. Clienți (ct.411)	04		
2. Efecte de primit de la clienți (ct.413)	05		
3. Creanțe – furnizori debitori(ct. 409)	06		
4. Decontări cu participanții (ct. 452)	07		
5. Alte creanțe (ct. 267+446*+461+473*+5187)	08		
TOTAL: (rd. 04 la 08)	09		
II. INVESTIȚII FINANCIARE PE TERMEN SCURT	10		
1. Investiții financiare pe termen scurt (ct. 506+508+5113 +5114)			
III. CASA ȘI CONTURI LA BĂNCI (ct.5112+512+531)	11		
ACTIVE CIRCULANTE TOTAL: (rd. 09+10+11)	12		
C. CHELTUIELI ÎN AVANS (ct. 471)	13		
D. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ DE PÂNĂ LA 1 AN			
1. Avansuri încasate(ct.419)	14		
2. Datorii comerciale (ct. 401+408)	15		
3. Efecte de plătit (ct. 403)	16		
4 Sume datorate privind decontările cu participanții (ct. 452**)	17		
5. Alte datorii (ct.269+446**+462+473**+509+5186)	18		
TOTAL: (rd. 14 la 18)	19		
E. ACTIVE CIRCULANTE NETE, RESPECTIV DATORII CURENTE NETE (rd.12 +13-19-28)	20		
F. TOTAL ACTIVE MINUS DATORII CURENTE (rd. 03+20)	21		
G. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ MAI MARE DE 1 AN			

*) Anexa nr. 5 este reprodusă în facsimil.

1. Avansuri încasate(ct. 419)	22		
2. Datorii comerciale (ct. 401+408)	23		
3. Efecte de plătit (ct. 403)	24		
4. Sume datorate privind decontări cu participanții (ct. 452 ^{*)})	25		
5. Alte datorii (ct.269+446**+462+473**+509+5186)	26		
TOTAL : (rd. 22 la 26)	27		
H. VENITURI ÎN AVANS (ct. 472)	28		
I. CAPITAL ȘI REZERVE			
I. CAPITALUL FONDULUI			
- capital privind unitățile de fond (ct.1017)	29		
II. PRIMELE FONDULUI			
- prime (ct.1045)	30		
III. REZERVE			
- rezerve specifice activității fondurilor de pensii (ct.106)	31		
IV. REZULTAT REPORTAT			
1. Rezultatul reportat aferent activității fondurilor de pensii (ct. 1171)			
Sold C	32		
Sold D	33		
2. Rezultatul reportat provenit din corectarea erorilor contabile (ct. 1174)			
Sold C	34		
Sold D	35		
V. PROFITUL SAU PIERDEREA EXERCITIULUI FINANCIAR (ct. 121)			
Sold C	36		
Sold D	37		
VI. REPARTIZAREA PROFITULUI (ct.129)			
J. TOTAL CAPITALURI PROPRII			
(rd. 29+30+31+32-33+34-35+36-37-38)	39		
ADMINISTRATOR, Numele și prenumele _____ Semnătura _____ Ștampila entității _____	ÎNTOCMIT, Numele și prenumele _____ Calitatea _____ Semnătura _____ Nr. de înregistrare în organismul profesional _____		
*) Solduri debitoare ale conturilor respective			
**) Solduri creditoare ale conturilor respective			

ANEXA Nr. 6*)

la normă

Adresa: localitatea _____
 sectorul _____, str. _____ nr. _____,
 bl. _____ sc. _____, ap. _____
 Telefon _____, fax _____
 Număr din registrul comerțului _____

(denumire clasă CAEN) _____

Cod clasă CAEN _____

Cod unic de înregistrare _____

SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR

la data de 30 iunie 2009

Cod 20

- lei -

Denumirea indicatorului	Nr. rând	Realizări aferente perioadei de raportare	
		Precedentă	Curentă
A	B	1	2
A. VENITURI DIN ACTIVITATEA CURENTĂ			
1. Venituri din imobilizări financiare (ct.761)	01		
2. Venituri din investiții financiare pe termen scurt (ct.762)	02		
3. Venituri din creanțe imobilizate (ct.763)	03		
4. Venituri din investiții financiare cedate (ct.764)	04		
5. Venituri din dobânzi (ct.766)	05		
6. Alte venituri financiare, inclusiv din diferențe de curs valutar (ct.765+767+768)	06		
7. Venituri din comisioane specifice fondului de pensii (ct.704)	07		
8. Alte venituri din activitatea curentă (ct..754+758)	08		
TOTAL VENITURI DIN ACTIVITATEA CURENTĂ (rd. 01 la 08)	09		
B. CHELTUIELI DIN ACTIVITATEA CURENTĂ			
1. Cheltuieli privind investițiile financiare cedate (ct.664)	10		
2. Cheltuieli privind dobânzile (ct.666)	11		
3. Alte cheltuieli financiare, inclusiv din diferențe de curs valutar (ct.663+665+667+668)	12		
4. Cheltuieli privind comisioanele, onorariile și cotizațiile (ct.622)	13		
5. Cheltuieli cu serviciile bancare și asimilate (ct.627)	14		
6. Cheltuieli privind alte servicii executate de terți (ct.628)	15		
7. Cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate (ct.635)	16		
8. Alte cheltuieli din activitatea curentă (ct.654+658)	17		
TOTAL CHELTUIELI DIN ACTIVITATEA CURENTĂ (rd.10 la 17)	18		
C. PROFITUL SAU PIERDEREA DIN ACTIVITATEA CURENTĂ	19		
- profit (rd.09-18)	19.1		
- pierdere (rd.18-09)	19.2		
D. VENITURI DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ (ct.771)	20		
E. CHELTUIELI DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ (ct.671)	21		
F. PROFITUL SAU PIERDEREA DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ	22		
- profit (rd. 20-21)	22.1		
- pierdere (rd. 21-20)	22.2		
G. TOTAL VENITURI (rd. 09+20)	23		
H. TOTAL CHELTUIELI (rd. 18+21)	24		
I. PROFITUL SAU PIERDEREA EXERCITIULUI FINANCIAR (ct.121)	25		
- profit (23-24)	25.1		
- pierdere (24-23)	25.2		
ADMINISTRATOR, Numele și prenumele _____ Semnătura _____ Ștampila entității	ÎNTOCMIT, Numele și prenumele _____ Calitatea _____ Semnătura _____ Nr. de înregistrare în organismul profesional		

*) Anexa nr. 6 este reprodusă în facsimil.

ANEXA Nr. 7*)

la normă

Județul _____ |||
 Entitate _____
 Adresa: localitatea _____
 sectorul _____, str. _____ nr. _____,
 bl. _____ sc. _____, ap. _____
 Telefon _____, fax _____
 Număr din registrul comerțului _____

Forma de proprietate _____ |||
 Activitatea preponderentă
 (denumire clasă CAEN) _____
 Cod clasă CAEN _____ |||||
 Cod unic de înregistrare
 _____ |||||

SITUAȚIA ACTIVELOR, DATORILOR ȘI CAPITALURILOR PROPRII
la data de 30 iunie 2009

- lei -

Denumire indicator	Nr. rând	Sold la 01.01.2009	Sold la 30.06.2009
A	B	1	2
A. ACTIVE IMOBILIZATE			
I. IMOBILIZĂRI NECORPORALE*			
1. Cheltuieli de constituire	01		
2. Cheltuieli de dezvoltare	02		
3. Concesiuni, brevete, licențe, mărci comerciale, drepturi și valori similare și alte imobilizări necorporale la valoarea rămasă	03		
4. Fondul comercial	04		
5. Avansuri și imobilizări necorporale în curs de execuție	05		
TOTAL IMOBILIZĂRI NECORPORALE (rd.01 la 05)	06		
II. IMOBILIZĂRI CORPORALE*			
1. Terenuri și construcții**	07		
2. Instalații tehnice și mașini	08		
3. Alte instalații, utilaje și mobilier	09		
4. Avansuri și imobilizări corporale în curs de execuție	10		
TOTAL IMOBILIZĂRI CORPORALE (rd.07 la 10)	11		
III. IMOBILIZĂRI FINANCIARE			
1. Acțiuni deținute la entități afiliate	12		
2. Împrumuturi acordate entităților afiliate	13		
3. Interese de participare	14		
4. Împrumuturi acordate entităților de care entitate este legată prin interese de participare	15		
5. Plasamente de natura terenurilor și construcțiilor***	16		
6. Investiții deținute ca imobilizări	17		
7. Alte împrumuturi	18		
TOTAL IMOBILIZĂRI FINANCIARE (rd.12 la 18)	19		
TOTAL ACTIVE IMOBILIZATE (rd.06+11+19)	20		
B. ACTIVE CIRCULANTE			
I. STOCURI			
1. Materiale consumabile și alte stocuri	21		
2. Avansuri pentru cumpărări de stocuri	22		
TOTAL STOCURI (rd.21+22)	23		
II. CREANȚE			
1. Creanțe comerciale	24		
2. Sume de încasat de la entitățile afiliate	25		
3. Sume de încasat din interese de participare	26		
4. Alte creanțe	27		
5. Creanțe privind capitalul subscris și nevărsat	28		
TOTAL CREANȚE (rd.24 la 28)	29		
III. INVESTIȚII FINANCIARE PE TERMEN SCURT			
1. Acțiuni deținute la entitățile afiliate	30		

*) Anexa nr. 7 este reprodusă în facsimil.

2. Alte investiții financiare pe termen scurt	31		
TOTAL INVESTIȚII FINANCIARE PE TERMEN SCURT (rd.30+31)	32		
IV. CASA ȘI CONTURI LA BĂNCI	33		
TOTAL ACTIVE CIRCULANTE (rd. 23+29+32+33)	34		
C. CHELTUIELI ÎN AVANS	35		
D. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE PÂNĂ INTR-UN AN			
1. Împrumuturi din emisiuni de obligațiuni	36		
2. Sume datorate instituțiilor de credit	37		
3. Avansuri încasate în contul clienților	38		
4. Datorii comerciale	39		
5. Efecte de comerț de plătit	40		
6. Sume datorate entităților afiliate	41		
7. Sume datorate privind interesele de participare	42		
8. Alte datorii, inclusiv datorii fiscale și alte datorii pentru asigurările sociale	43		
TOTAL DATORII CE TREBUIE PLĂTITE PÂNĂ INTR-UN AN (rd.36 la 43)	44		
E. ACTIVE CIRCULANTE NETE, RESPECTIV DATORII CURENTE NETE (rd.34 + 35 – 44 – 61)	45		
F. TOTAL ACTIVE MINUS DATORII CURENTE (rd . 20 + 45 – 60)	46		
G. DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ MAI MARE DE UN AN			
1. Împrumuturi din emisiuni de obligațiuni	47		
2. Sume datorate instituțiilor de credit	48		
3. Avansuri încasate în contul clienților	49		
4. Datorii comerciale	50		
5. Efecte de comerț de plătit	51		
6. Sume datorate entităților afiliate	52		
7. Sume datorate privind interesele de participare	53		
8. Alte datorii, inclusiv datorii fiscale și datorii pentru asigurările sociale	54		
TOTAL DATORII CE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ MAI MARE DE UN AN (rd.47 la 54)	55		
H. PROVIZIOANE			
1. Provizioane pentru pensii și alte obligații similare	56		
2. Provizioane pentru impozite	57		
3. Alte provizioane	58		
TOTAL PROVIZIOANE (rd.56 la 58)	59		
I. VENITURI ÎN AVANS			
1. Subvenții pentru investiții	60		
2. Venituri înregistrate în avans	61		
TOTAL VENITURI ÎN AVANS (rd . 60+61)	62		
J. CAPITAL ȘI REZERVE			
I. CAPITAL din care:			
- Capital subscris vărsat	63		
- Capital subscris nevărsat	64		
TOTAL CAPITAL (rd . 63+64)	65		
II. PRIME DE CAPITAL	66		
III. REZERVE DIN REEVALUARE			
Sold C	67		
IV. REZERVE			
1. Rezerve legale	68		
2. Rezerve statutare sau contractuale	69		
3. Rezerve reprezentând surplus realizat din rezerve de reevaluare	70		
4. Alte rezerve	71		
5. Acțiuni proprii	72		
TOTAL REZERVE (rd . 68 la 71 – 72)	73		
V. PROFITUL SAU PIERDEREA REPORTATA			
Sold C	74		
Sold D	75		
VI. PROFITUL SAU PIERDEREA EXERCITIULUI FINANCIAR			
Sold C	76		
Sold D	77		
TOTAL CAPITALURI PROPRII (rd . 65+66+67+73+74-75+76-77)	78		

ADMINISTRATOR,

Numele și prenumele _____

Semnătura _____

Ștampila entității

ÎNTOCMIT,

Numele și prenumele _____

Calitatea _____

Semnătura _____

Nr. de înregistrare în organismul profesional

*) Imobilizările corporale și necorporale se înregistrează la valorile nete

**) nu se completează de către asiguratorii care administrează fonduri de pensii facultative

***) se completează de către asiguratorii care administrează fonduri de pensii facultative

Județul _____

Entitate _____

Adresa: localitatea _____

sectorul _____, str. _____ nr. _____,

bl. _____ sc. _____, ap. _____

Telefon _____, fax _____

Număr din registrul comerțului _____

Forma de proprietate _____

Activitatea preponderentă
(denumire clasă CAEN) _____

Cod clasă CAEN _____

Cod unic de înregistrare

SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR
la data de 30 iunie 2009

- lei -

DENUMIRE INDICATOR	NR. rând.	Realizări aferente perioadei de raportare	
		Precedentă	Curentă
A	B	1	2
VENITURI DIN EXPLOATARE			
1. Venituri din exploatare aferente activității de administrare a fondurilor de pensii	01		
2. Alte venituri din exploatare	02		
VENITURI DIN EXPLOATARE - TOTAL (rd. 01 + 02)	03		
CHELTUIELI DIN EXPLOATARE			
3. Cheltuieli cu materialele și alte cheltuieli externe (rd. 05 la 07)	04		
a) Cheltuieli cu materialele consumabile	05		
b) Alte cheltuieli cu materialele	06		
c) Alte cheltuieli externe(cu energia și apă)	07		
4. Cheltuieli cu personalul (rd. 09+10)	08		
a) Salarii	09		
b) Cheltuieli cu asigurările și protecția socială	10		
5. Ajustări			
a) Ajustări de valoare privind imobilizările corporale și necorporale (rd. 12 - 13)	11		
a.1) Cheltuieli	12		
a.2) Venituri	13		
b) Ajustări de valoare privind activele circulante (rd. 15 - 16)	14		
b.1) Cheltuieli	15		
b.2) Venituri	16		
6. Alte cheltuieli de exploatare (rd. 18 la 20)	17		
a) Cheltuieli privind prestațiile externe	18		
b) Cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate	19		
c) Cheltuieli cu despăgubiri, donații și activele cedate	20		
7. Ajustări privind provizioanele (rd.22 - rd 23)	21		
a) Cheltuieli	22		
b) Venituri	23		
CHELTUIELI DE EXPLOATARE - TOTAL (rd. 04 + 08 + 11 + 14+17 + 21)	24		
PROFITUL SAU PIERDEREA DIN ACTIVITATEA DE EXPLOATARE			
- Profit (rd. 03 - 24)	25		
- Pierdere (rd. 24 - 03)	26		
VENITURI FINANCIARE			
8. Venituri din interese de participare	27		
- din care, veniturile obținute de la entitățile afiliate	28		
9. Venituri din alte investiții (plasamente) și împrumuturi care fac parte din activele imobilizate	29		

*) Anexa nr. 8 este reprodusă în facsimil.

- din care,veniturile obținute de la entitățile afiliate	30		
10.Venituri din dobânzi și alte venituri similare	31		
- din care,veniturile obținute de la entitățile afiliate	32		
11.Alte venituri financiare	33		
VENITURI FINANCIARE - TOTAL (rd. 27 + 29 + 31 + 33)	34		
CHELTUIELI FINANCIARE			
12. Ajustarea valorii imobilizărilor financiare și a investițiilor financiare (plasamentelor) deținute ca active circulante (rd. 36– 37)	35		
Cheltuieli	36		
Venituri	37		
13. a) Cheltuieli privind dobânzile și alte cheltuieli similare	38		
- din care, cheltuieli în relația cu entitățile afiliate	39		
14. Alte cheltuieli financiare	40		
CHELTUIELI FINANCIARE - TOTAL (rd. 35 + 38 + 40)	41		
PROFITUL SAU PIERDEREA FINANCIARĂ:			
- Profit (rd 34 – 41)	42		
- Pierdere (rd. 41 – 34)	43		
PROFITUL SAU PIERDEREA DIN ACTIVITATEA CURENTĂ			
- Profit (rd. 03 + 34 - 24 – 41)	44		
- Pierdere (rd. 24 + 41 - 03 – 34)	45		
15. VENITURI EXTRAORDINARE	46		
16. CHELTUIELI EXTRAORDINARE	47		
17. PROFITUL SAU PIERDEREA DIN ACTIVITATEA EXTRAORDINARĂ			
- Profit (rd. 46– 47)	48		
- Pierdere (rd. 47 –46)	49		
VENITURI TOTALE (rd. 03 + 34+ 46)	50		
CHELTUIELI TOTALE (rd. 24 + 41 + 47)	51		
PROFITUL SAU PIERDEREA BRUT (A)			
- Profit (rd. 50 - 51)	52		
- Pierdere (rd. 51 – 50)	53		
ADMINISTRATOR, Numele și prenumele _____ Semnătura _____ Ștampila entității		ÎNTOCMIT, Numele și prenumele _____ Calitatea _____ Semnătura _____ Nr. de înregistrare în organismul profesional	

Denumire administrator	
Cod administrator înregistrat în registrul CSSPP	
Denumire depozitar	
Cod depozitar înregistrat în registrul CSSPP	
Denumire fond de pensii	
Cod fond de pensii înregistrat în registrul CSSPP	

Informații privind participanții în perioada ianuarie—iunie 2009

Secțiunea I — Participanți	Nr. rând	Număr participanți	Valoarea contribuției virată în fond	Comisionul de administrare din contribuții	Contribuția netă convertită în unități de fond	Număr de unități de fond echivalente
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7
Participanți existenți la data de 1.01.2009	01					
Participanți nou-intrați în perioada 1.01—30.06.2009 — prin aderare	02					
Participanți nou-intrați în perioada 1.01—30.06.2009 — repartizați aleatoriu	03					
Participanți nou-intrați în perioada 1.01—30.06.2009 — prin transfer	04					
Total participanți intrați în fond la 30.06.2009 (05 = 01+02+03+04)	05					

Secțiunea II — Participanți	Nr. rând	Număr participanți	Valoarea transferată			Penalități aplicate la transfer	Disponibilități virate	Număr de unități de fond anulate
			Totală, din care:	Din fond	Din provizion			
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7	Col. 8	Col. 9
Participanți transferați din fond în perioada 1.01—30.06.2009	06							
Participanți declarați invalizi și ieșiți din fond în perioada 1.01—30.06.2009	07							
Participanți declarați decedați și ieșiți din fond în perioada 1.01—30.06.2009	08							
Participanți care au depus cerere de deschidere a dreptului de pensie și au ieșit din fond în perioada 1.01—30.06.2009	09							
Total participanți ieșiți în fond la 30.06.2009 (10=06+07+08+09)	10							

ADMINISTRATOR,
Numele și prenumele

Semnătura
Ștampila entității

ÎNTOCMIT,
Numele și prenumele
Calitatea
Semnătura

Notă: Completarea tuturor câmpurilor este obligatorie. În cazul în care nu există date, se completează cu zero.

ANEXA Nr. 10a
la normă

Denumire administrator	
Cod administrator înregistrat în registrul CSSPP	
Denumire depozitar	
Cod depozitar înregistrat în registrul CSSPP	
Denumire fond de pensii	
Cod fond de pensii înregistrat în registrul CSSPP	

Informații privind datoriile fondului la 30 iunie 2009

Codul instrumentului	Denumirea elementului de pasiv al fondului	Contul contabil	Valoarea contabilă în lei la 30.06.2009	Din care: Pe termen scurt	Pe termen lung
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6
5.1.	Comision de administrare				
5.1.1.	— din activ net				
5.1.2.	— din contribuții brute				
5.2.	Comision de depozitare				
5.3.	Comision de tranzacționare				
5.4.	Comision bancar				
5.5.	Taxe de auditare				
5.6.	Alte obligații				
5.6.1.	Transfer				
5.6.2.	Deces				
5.6.3.	Invaliditate				
5.6.4.	Plată pensie				
	Total obligații (5.1.+5.5.+5.6.)				

ADMINISTRATOR,
Numele și prenumele

Semnătura

ÎNTOCMIT,
Numele și prenumele

Calitatea

Semnătura

Ștampila entității

Notă: Completarea tuturor câmpurilor este obligatorie. În cazul în care nu există date, se completează cu zero.

ANEXA Nr. 10b
la normă

Denumire administrator	
Cod administrator înregistrat în registrul CSSPP	
Denumire depozitar	
Cod depozitar înregistrat în registrul CSSPP	
Denumire fond de pensii	
Cod fond de pensii înregistrat în registrul CSSPP	

Analiza veniturilor fondului de pensii

Descrierea elementului de venit al fondului	Contul contabil	Luna ianuarie 2009	Luna februarie 2009	Luna martie 2009	Luna aprilie 2009	Luna mai 2009	Luna iunie 2009	Total ianuarie—iunie 2009
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7	Col. 8	Col. 9
TOTAL								

ADMINISTRATOR,
Numele și prenumele

Semnătura

ÎNTOCMIT,
Numele și prenumele

Calitatea

Semnătura

Ștampila entității

Notă: Completarea tuturor câmpurilor este obligatorie. În cazul în care nu există date, se completează cu zero.

Denumire administrator	
Cod administrator înregistrat în registrul CSSPP	
Denumire depozitar	
Cod depozitar înregistrat în registrul CSSPP	
Denumire fond de pensii	
Cod fond de pensii înregistrat în registrul CSSPP	

Analiza cheltuielilor fondului de pensii private la 30 iunie 2009

Descrierea elementului de cheltuială a fondului	Contul contabil	Luna ianuarie 2009	Luna februarie 2009	Luna martie 2009	Luna aprilie 2009	Luna mai 2009	Luna iunie 2009	Total ianuarie—iunie 2009
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7	Col. 8	Col. 9
TOTAL								
ADMINISTRATOR, Numele și prenumele				ÎNTOCMIT, Numele și prenumele				
Semnătura				Calitatea				
Ștampila entității				Semnătura				
Notă: Completarea tuturor câmpurilor este obligatorie. În cazul în care nu există date, se completează cu zero.								

Denumire administrator	
Cod administrator înregistrat în registrul CSSPP	
Denumire depozitar	
Cod depozitar înregistrat în registrul CSSPP	

Analiza veniturilor administratorului obținute din activitatea de administrare a fondurilor de pensii private la 30 iunie 2009

Descrierea elementului de venit al administratorului	Contul contabil	Luna ianuarie 2009	Luna februarie 2009	Luna martie 2009	Luna aprilie 2009	Luna mai 2009	Luna iunie 2009	Total ianuarie—iunie 2009
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7	Col. 8	Col. 9
TOTAL								
ADMINISTRATOR, Numele și prenumele				ÎNTOCMIT, Numele și prenumele				
Semnătura				Calitatea				
Ștampila entității				Semnătura				
Notă: Completarea tuturor câmpurilor este obligatorie. În cazul în care nu există date, se completează cu zero.								

ANEXA nr. 11b
la normă

Denumire administrator	
Cod administrator înregistrat în registrul CSSPP	
Denumire depozitar	
Cod depozitar înregistrat în registrul CSSPP	

**Analiza cheltuielilor administratorului privind activitatea de administrare a fondurilor de pensii private
la 30 iunie 2009**

Descrierea elementului de cheltuială a administratorului	Contul contabil	Luna ianuarie 2009	Luna februarie 2009	Luna martie 2009	Luna aprilie 2009	Luna mai 2009	Luna iunie 2009	Total ianuarie—iunie 2009
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6	Col. 7	Col. 8	Col. 9
TOTAL								
ADMINISTRATOR, Numele și prenumele				ÎNTOCMIT, Numele și prenumele				
Semnătura				Calitatea				
Ștampila entității				Semnătura				
Notă: Completarea tuturor câmpurilor este obligatorie. În cazul în care nu există date, se completează cu zero.								

ANEXA Nr. 12
la normă

Denumire administrator	
Cod administrator înregistrat în registrul CSSPP	

Informații privind constituirea provizioanelor la 30 iunie 2009

Descrierea elementului de provizion	Cont contabil	Valoarea soldului la 1.01.2009	Valoarea transferurilor în cont	Valoarea transferurilor din cont	Valoarea soldului la 30.06.2009
Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6
TOTAL					
ADMINISTRATOR, Numele și prenumele			ÎNTOCMIT, Numele și prenumele		
Semnătura			Calitatea		
Ștampila entității			Semnătura		
Notă: Completarea tuturor câmpurilor este obligatorie. În cazul în care nu există date, se completează cu zero.					

ABONAMENTE LA PUBLICAȚIILE OFICIALE PE SUPORT FIZIC

— Prețuri pentru anul 2009 —

Nr. crt.	Denumirea publicației	Număr de apariții anuale	Zile de apariție/săptămână	Greutate medie/apariție (grame)	Valoare (TVA 9% inclus)/lei		
					12 luni	3 luni	1 lună
1.	Monitorul Oficial, Partea I	750	5	50	800	210	75
2.	Monitorul Oficial, Partea I, limba maghiară	90	1	50	1.500		140
3.	Monitorul Oficial, Partea a II-a	200	5	60	2.250		200
4.	Monitorul Oficial, Partea a III-a	800	5	15	430		40
5.	Monitorul Oficial, Partea a IV-a	7.200	5	50	1.720		160
6.	Monitorul Oficial, Partea a VI-a	400	5	25	1.600		150
7.	Monitorul Oficial, Partea a VII-a	60	1	30	540		50
8.	Colecția Legislația României	4	—	2.500	450	120	
9.	Colecția Hotărâri ale Guvernului României	12	—	3.500	750		70

NOTĂ:

Monitorul Oficial Partea I bis se multiplică pe bază de comandă.

Începând cu anul 2009 se sistează apariția publicației Repertoriul legislației României.

Abonamente la publicațiile oficiale și comenzi către „Monitorul Oficial” R.A. se pot efectua prin următoarele societăți de distribuție:

- ◆ COMPANIA NAȚIONALĂ „POȘTA ROMÂNĂ” — S.A. — prin oficiile sale poștale
- ◆ ACTA LEGIS — S.R.L. — București, Str. Lirei nr. 11, parter, ap. 1, (telefon/fax: 021.411.91.79; 021.411.54.08)
- ◆ INFO EUROTRADING — S.A. — București, Splaiul Independenței nr. 202A (telefon: 021.316.30.57, fax: 021.316.30.58)
- ◆ INTERPRESS SPORT — S.R.L. — București, Piața Presei Libere nr. 1, corp B, et. 2, camerele 256—259, OP 33 (telefon/fax: 021.313.85.07; 021.313.85.08; 021.313.85.09)
- ◆ MEDIA PRESS ABONAMENTE — S.R.L. — București, str. Izvor nr. 78, et. 2 (telefon: 021.311.97.84, fax: 021.311.97.85)
- ◆ M.T. PRESS IMPEX — S.R.L. — București, bd. Basarabia nr. 256 (telefon/fax: 021.255.48.15; 021.255.48.16; 021.255.48.17)
- ◆ PRESS EXPRES — S.R.L. — Otopeni, str. Flori de Câmp nr. 9 (telefon/fax: 021.221.42.83; 0745.133.712)
- ◆ ZIRKON MEDIA — S.R.L. — București, str. Pictor Dimitrie Hârlescu nr. 6, sector 2 (telefon: 021.255.18.00, fax: 021.255.18.66; 021.255.19.18)
- ◆ ART ADVERTISING — S.R.L. — Râmnicu Vâlcea, str. Regina Maria nr. 7, bl. C1, sc. C, mezanin II (fax: 0250/73.54.75, telefon: 0350.40.59.87; 0350.40.59.88)
- ◆ CALLIOPE — S.R.L. — Ploiești, str. Elena Doamna nr. 62—64 (telefon/fax: 0244/51.40.52; 0244/51.48.01)
- ◆ DIFSTARPRESS — S.R.L. — Slobozia, bd. Matei Basarab, bl. I60, sc. A, ap. 15 (telefon/fax: 0243/23.23.68)
- ◆ CURIER PRESS — S.A. — Brașov, str. Traian Grozăvescu nr. 7 (telefon/fax: 0268/51.08.57; 0268/51.08.58)
- ◆ ROESTA — S.R.L. — Curtea de Argeș, str. Valea Iașului, bl. P10, sc. B, ap. 18 (telefon/fax: 0248/72.11.43)
- ◆ VIAȚA LIBERĂ — S.A. — Galați, Str. Domnească nr. 68 (telefon: 0236/46.06.20, fax: 0236/47.10.28)
- ◆ UNITATEA — S.R.L. — Alba Iulia, str. Traian nr. 26 (telefon: 0258/81.16.31, fax: 0258/81.28.43)
- ◆ MANPRES DISTRIBUTION — S.R.L. — București, Piața Presei Libere nr. 1 (OP 33 — CP 24) (telefon/fax: 021.314.63.39)
- ◆ CUGET LIBER — S.A. — Constanța, bd. I.C. Brătianu nr. 5 (telefon: 0241/58.21.20, fax: 0241/61.95.24)
- ◆ SIMPEX LOGISTIC — S.R.L. — Călărași, Str. Progresul nr. 21, bl. B1, sc. B, ap. 5 (telefon/fax: 0242/31.89.29)
- ◆ CIPSOFT DESIGN — S.R.L. — Ploiești, str. Eroilor nr. 2 bis (tel. 0722.36.54.65 sau 0724.20.31.43)

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
 IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
 și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
 (alocat numai persoanelor juridice bugetare)
 Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro
 Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
 bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.411.58.33 și 021.410.47.30, fax 021.410.77.36 și 021.410.47.23
 Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

